Masarykova univerzita

Filozofická fakulta

Ústav hudební vědy

Hudební věda

Zuzana Harciníková, DiS.

Bakalářská diplomová práce

Hudební tvorba Milana Uherka
Tematický katalog skladeb

Vedoucí práce: PhDr. Martin Flašar, Ph.D.

2015

Prohlašuji, že jsem na bakalářské diplomové práci pracovala samostatně, jen za použití uvedených pramenů a literatury a na základě konzultací s vedoucím mé práce.

.....

Zuzana Harciníková

Poděkování

Na tomto místě bych ráda poděkovala všem, kteří mi pomohli při psaní této práce. Především děkuji vedoucímu mé práce PhDr. Martinu Flašarovi, Ph.D. za konzultace, cenné rady a vstřícnou pomoc. Velké poděkování patří též Ing. Mileně Čančíkové za její trpělivost, se kterou naslouchala mým mnohým dotazům a poskytla mi veškeré důležité materiály. Bez ní by tato práce vůbec nemohla vzniknout. Velmi děkuji Mgr. Silvii Pálkové za umožnění přístupu do hudebního archivu libereckého dětského pěveckého sboru Severáček, dále Tomáši Motýlovi za poskytnutí materiálů nacházejících se v hudebním archivu Šumperského dětského sboru a vstřícnou pomoc navzdory velkému pracovnímu vytížení. Mé poděkování patří i PhDr. Janu Pirnerovi za poskytnutí informací ohledně vydání skladeb Milana Uherka. A dále všem ostatním, kteří mi jakýmkoli způsobem pomohli při psaní této práce, ať už udílením rad či modlitbami a povzbuzením.

Obsah

Úvod ... 5
1 Stav bádání ... 7
2 Milan Uherek a jeho hudební tvorba ... 12
3 Katalog skladeb ... 16
3.1 Struktura katalogu ... 16
3.1.1 Struktura katalogizačního záznamu ... 18
3.2 Autorské skladby ... 19
3.2.1 Instrumentální tvorba ... 19
3.2.2 Vokální tvorba ... 20
3.3 Úpravy – instrumentální tvorba ... 32
3.4 Úpravy – vokální tvorba ... 36
3.4.1 Úpravy českých, moravských a slovenských lidových písní ... 36
3.4.2 Úpravy zahraničních lidových písní ... 69
3.4.3 Úpravy vánočních písní a koled ... 84
3.4.4 Úpravy spirituálů ... 100
3.4.5 Úpravy skladeb jiných autorů ... 102
3.5 Adaptace zpěvů a chorálů ... 119
4 Nenalezené skladby ... 130
5 Vydané sborníky ... 138
6 Vydané jednotlivé skladby a písňové cykly ... 140
Závěr ... 142
Resumé ... 143
Abstract ... 144
Seznam zkratek pro hudební nástroje a zpěvní hlasy ... 145
Další zkratky použité v katalogu ... 148
Seznam pramenů a literatury ... 149
Seznam příloh ... 155

Úvod

Tato bakalářská práce je věnovaná osobnosti a tvorbě Milana Uherka (* 1925, † 2012), známého především jako zakladatele a dlouholetého sbormistra proslulého libereckého dětského pěveckého sboru Severáček.[1] Jejím úkolem je zmapování Uherkova přístupu k vlastní tvorbě, sepsání tematického katalogu skladeb a přispění tak k tomu, aby jeho tvorba nebyla budoucími generacemi opomenuta. O kompozicích Milana Uherka informují některé prameny, kompletní soupis skladeb ale nebyl dosud zpracován. Práce si tedy bere za cíl vyzdvihnout Uherkův skladatelský odkaz a poukázat na to, že Milan Uherek nebyl pouze věhlasným sbormistrem, jenž posunul o kus dál vývoj dětského sborového zpěvu, vynikajícím dirigentem opery v Divadle F. X. Šaldy v Liberci, ale též umělcem s kompozičním nadáním. Práce si naopak nebere za úkol udělat formální rozbor jednotlivých skladeb či provést srovnání kompozičního stylu Milana Uherka s jinými autory apod.

Přestože by na tento titul, vzhledem k jeho vzdělání a velkému rozsahu jeho skladatelského odkazu soustředěného nejenom na sbory, měl nárok, Milan Uherek se vždy bránil býti nazýván hudebním skladatelem.[2] Ve své hudební činnosti byl velmi pilný, pečlivý, a není přehnané, pokud je o něm řečeno, že hudbě doslova zasvětil svůj život, avšak vždy odmítal zviditelňovat své zásluhy a skromně reagoval na veškeré pocty, které mu byly uděleny. Z tohoto důvodu není dosud velmi známo o skladatelském odkazu, jenž za sebou zanechal. Svou práci především chápal jako službu a většina jeho skladeb vznikla z konkrétní potřeby a pro konkrétní interprety. Na svém kontě má několik set kompozic, z velké části psaných pro potřeby Severáčku či jiných známých českých dětských pěveckých sborů, mj. Šumperského dětského sboru Motýli, nyní pod vedením sbormistra Tomáše Motýla, dále pak Dětského a mládežnického pěveckého sboru Jizerka Semily, jenž byl dlouhá léta

[1] Severáček – dětský pěvecký sbor v Liberci založený roku 1958 Jiřinou a Milanem Uherkovými, který každým rokem čítá přibližně 250 dětí. Svou koncertní činností a mnohými vítězstvími na tuzemských i zahraničních soutěžích je znám i po světě. Na svém repertoáru má jak tvorbu současných autorů, tak klasických, dále také české a zahraniční lidové písně. Vychoval desítky profesionálních zpěváků a hudebních pedagogů.

[2] Osobní rozhovor s Ing. Milenou Čančíkovou, rozenou Uherkovou. Nová Paka, dne 11. ledna 2014.

veden sbormistrem Václavem Brádlem. Tyto kompozice zůstávají ve velké míře doposud nevydané a jsou k dispozici v podobě rukopisů uchovaných v různých archivech, ať už sborových či osobních.

První kapitola se zabývá stavem bádání o Milanu Uherkovi. Titulů, kde je diskutováno o jeho osobě a tvorbě, není mnoho. Největším zdrojem informací je monografie od autora Jiřího Zapletala. Dalším zdrojem jsou lexika, která ale obsahují převážně shodné a pouze stručné informace. Na základě zpracovaného stavu bádání je ve druhé kapitole popsán Uherkův postoj k vlastní tvorbě. Vzhledem k již vzniklým diplomovým pracím zabývajícím se tímto tématem jsou dané informace stručné a utváří pouze úvod do následného tematického katalogu, jenž představuje podstatnou a nejpřínosnější část této bakalářské diplomové práce.

Pro zpracování tematického katalogu jako takového se staly nejdůležitějšími archivy obsahující rukopisy Milana Uherka (především osobní archiv Milana Uherka v Nové Pace uložený v rodině jeho dcery Ing. Mileny Čančíkové, kde se nachází největší počet dochovaných děl), náhled do databází hudebních nakladatelství a nakonec osobní rozhovory s Ing. Milenou Čančíkovou. Inspirací k formě sepsání katalogu se staly již vzniklé katalogy jiných autorů uvedené v seznamu použité literatury a pramenů.

V závěru je vypracován soupis skladeb, o kterých je známo, že je Milan Uherek napsal, ale jejichž rukopisy nebyly zatím objeveny. Nechybí ani seznam dosud vydaných sborníků se skladbami Milana Uherka, jednotlivých skladeb a písňových cyklů, jenž poskytuje náhled do toho, co je již z repertoáru Milana Uherka volně k dispozici.

Metody použité k sepsání této bakalářské diplomové práce byly tedy následující – studium dosud zpracované literatury o Milanu Uherkovi, srovnání nových informací s pracemi vytvořenými v minulosti, rozhovory s dalšími příslušníky skladatelovy rodiny o jeho hudební tvorbě, náhled do databáze nakladatelství, která vydala některá Uherkova díla a průzkum míst jeho působení a dohledání dochovaných rukopisů.

Utřídění a evidence všech dostupných informací o hudební tvorbě Milana Uherka a zjištění jejího rozsahu je tedy hlavním cílem této práce.

1 Stav bádání

Tato kapitola zpracovává stav bádání o osobě Milana Uherka (dále jen MU). Jejím cílem je sepsání pramenů a literatury shrnující dostupné informace o MU, které jsou podkladem pro tuto práci. Užitečný zdroj představují odborná lexika, publikace věnující se mimo jiné i MU, již vzniklé diplomové práce, články v seriálových publikacích, dále pak samostatná monografie o tomto hudebním skladateli, která jako jediná zatím v češtině vyšla. Záměrně bylo upuštěno od zpracovávání většiny pojednání, která se soustředí především na liberecký dětský pěvecký sbor Severáček jako takový. Ačkoli osoba MU je s tímto souborem velmi úzce spjata, v mnohém takřka neoddělitelně, pro sepsání katalogu Uherkových děl, jenž tvoří stěžejní část této práce, nebyly podstatné články o Severáčku, které jsou již poměrně důkladně prostudovány v jiných pracích.

Přes velkou významnost odkazu MU, vyplývající hlavně z jeho vlivu na vývoj dětského sborového zpěvu, o MU nebylo do dnešní doby zpracováno mnoho prací či knih. Většina statí navíc vznikla za jeho života, a tudíž nepodává ucelený pohled na jeho život a tvorbu.

Heslo Milan Uherek lze nalézt v *Český hudební slovník osob a institucí*, napsané Blankou Šaffkovou.[3] Jde o stručné heslo zachycující stěžejní momenty z Uherkova hudebního života. Datum narození je zde uvedeno jako 23. prosince 1925 Bzenec, úmrtí pak 9. srpna 2012 Nová Paka. Tady dochází k rozporu, protože rodina MU uvádí místo úmrtí jako Jičín.[4] Dále heslo podává informace o vzdělání MU. Po ukončení studií na reálném gymnáziu v Přerově pokračoval v Brně na Masarykově univerzitě, kde v letech 1945-1950 vystudoval filozofii, český jazyk, hudební vědu a hudební výchovu. Je uvedeno, že absolvoval také kurz kompozice u Viléma Petrželky a sbormistrovství u Viléma Steinmana. Heslo zaznamenává především umělecká působiště MU, s kým spolupracoval, a je zde představen velmi stručný seznam jeho kompozic. Obšírněji se zabývá podáním

---

[3] **ŠAFFKOVÁ**, Blanka. Uherek, Milan [heslo]. *Český hudební slovník osob a institucí.* [online]. [Cit. 2015-4-10]. Dostupné z: <http://www.ceskyhudebnislovnik.cz/slovnik/index.php?option=com_mdictionary&action=record_detail&id=4925>.

[4] Osobní rozhovor s Ing. Milenou Čančíkovou, rozenou Uherkovou, Nová Paka, dne 11. dubna 2015.

zprávy o dětském pěveckém sboru Severáček, který MU spolu se svou ženou roku 1958 založil. Dále se zde píše, kde se nachází rukopisy jeho skladeb. Mj. je uvedena Armata Praha. Jedná se ale o mylnou informaci. Název je pravděpodobně z důvodu překlepu napsán špatně. Namísto Armata Praha mělo být uvedeno Artama Praha, útvar spadající pod Národní informační a poradenské středisko pro kulturu.[5]

S ještě stručnější zprávou vystupuje Ivan Poledňák v druhém svazku *Československého slovníku osob a institucí.*[6] Ten je zde uveden jako český sbormistr narozen v Bzenci 23. prosince 1925. Informace o studiu skladby u Viléma Petrželky je doplněna o poznatek, že tomu tak bylo v kurzu při brněnské konzervatoři. O dětském pěveckém sboru Severáček se Ivan Poledňák zmiňuje pouze stručně, protože heslo bylo napsáno krátce po jeho založení.

Naopak heslo v druhém svazku *Slovníku českých sbormistrů* je poměrně rozsáhlé.[7] Jeho autorem je Zdeněk Stárek. Vedle V. Steinmana a V. Petrželky je zde jako učitel MU uveden také B. Štědroň, V. Kaprál, J. Kvapil a R. Wünsch. Po V. Steinmanovi MU údajně převzal brněnský OPUS[8]. Dále je ve stati předložen výčet míst a sborů, kde MU působil. Zmíněná je i spolupráce se ženou Jiřinou Uherkovou[9] a její specifika při práci se sborem. Zdeněk Stárek také hovoří o vlivu MU na výchovu mladších sbormistrů, a to jak vlastním příkladem, tak prostřednictvím mnohých seminářů a přednášek, které pro ně pořádal. Vyzdvižena je i jeho dirigentská činnost, kdy nastudoval a poté spolu se sborem či jinými tělesy předvedl zejména v Divadle F. X. Šaldy několik tisíc děl. Heslo dále podává informaci o mnoha úspěších MU při propagaci českého dětského sborového umění na mezinárodních festivalech a soutěžích. Roku 1981 mu byl udělen titul zasloužilého umělce.

---

[5] *Artama. Odborný útvar NIPOS. Neprofesionální umělecké aktivity dospělých a estetické aktivity dětí a mládeže* [online]. [Cit. 2015-4-21]. Dostupné z: <http://www.nipos-mk.cz/?cat=26>.

[6] **POLEDŇÁK**, Ivan. *Uherek Milan.* In: Černušák, Gracian – Štědroň, Bohumír – Nováček, Zdenko (edd.): Československý slovník osob a institucí, svazek 2. 1. vyd. Praha: Státní hudební vydavatelství, 1965, s. 808.

[7] **STÁREK**, Zdeněk. *Uherek Milan.* In: Stárek, Zdeněk (edd.): Slovník českých sbormistrů, svazek 2. Praha: Hudební odd. Divadelního ústavu, 1982, s. 614 – 615.

[8] OPUS – pěvecké sdružení založené roku 1925 Vilémem Steinmanem v Brně.

[9] Jiřina Uherková (* 1930, † 1989) – žena Milana Uherka, sborová dirigentka, učitelka hudební výchovy, spoluzakladatelka dětského pěveckého sboru Severáček.

Další knihou, která odkazuje na MU, je *Hudebníci a pěvci v kraji Leoše Janáčka: paměti a dokumentace* od Františka Míti Hradila.[10] Jedná se o dílo věnované na památku 125. výročí narození a 50. výročí úmrtí hudebního skladatele Leoše Janáčka, jenž byl Hradilovým učitelem. Kniha pojednává také o dalších umělcích, kteří v kraji, kde žil Leoš Janáček, od počátku 20. století působili. Mj. je zde zmíněna také Jiřina Uherková, manželka Milana Uherka, s nímž roku 1958 založila dětský sbor Severáček. Autor textu poznamenává: *„Jejich vzájemná, novodobě pojatá hudební výchova obohatila dosavadní sborovou tradici o neobyčejně výrazné znaky moderního sborového projevu, který přistupuje s nevšedním porozuměním a osobním zaujetím k studiu a interpretaci sborové tvorby soudobých skladatelů (Ebena, Hurníka, Felixe aj.) a vytváří při jejím poslechu neodolatelné emocionální klima. Jeho výsledky mají neselhávající ohlas u posluchačů mnoha zemí.“*[11]

Dosud nejobsáhlejším zdrojem informací o MU je autobiografická kniha od Jiřího Zapletala nesoucí název *Milan Uherek vypráví o Severáčku, o divadle, o sobě*, jež vyšla v roce 1997 pod nakladatelstvím Thalia, Praha.[12] Nabízí poměrně barvitý obraz o tomto umělci. Jedná se o osobní zpověď MU, který s velkou dávkou humoru, jemu osobnímu, pojednává o svém životě, hudební pouti, zdrojích inspirace ke své tvorbě a také o vedení libereckého dětského pěveckého sboru Severáček. Kniha může čtenáře velmi dobře obeznámit s profilem této osobnosti a pomůže mu nahlédnout do Uherkovy hudební tvorby. Předkládá veřejnosti umělcovy nejvýznamnější skladby, okolnosti jejich vzniku apod. Avšak kniha má spíše výpravný, popularizační charakter. S podrobnějším popisem Uherkovy hudební tvorby se zde čtenář nesetká.

Vedle uvedeného titulu vznikla kniha *Severáček vypravuje,* vydaná v Praze roku 1988 pod nakladatelstvím Práce, jejíž autorem je sám Milan Uherek.[13] Jak již ze samotného názvu vyplývá, pojednává hlavně o vývoji libereckého dětského pěveckého sboru Severáček.

---

[10] **HRADIL**, František Míťa. *Hudebníci a pěvci v kraji Leoše Janáčka: paměti a dokumentace.* 1. vyd. Ostrava: Profil, 1981, s. 214 – 215.

[11] Ibid., s. 215.

[12] **ZAPLETAL**, Jiří. *Milan Uherek vypráví o Severáčku, o divadle, o sobě.* Praha: Thalia, 1997, 190 s. ISBN 80-900684-5-6.

[13] **UHEREK**, Milan. *Severáček vypravuje: svědectví o třiceti letech jednoho dětského sboru.* Praha: Práce, 1988, 137 s.

Přesto se zde o tvorbě MU v malé míře čtenář dočte také. První část je psána formou cestopisného deníku, kdy autor sám vypravuje o zážitcích z cest, které spolu se sborem Severáček podnikl. Lze si tak udělat obraz o tom, jakým stylem MU uvažoval, kam se ubíraly jeho myšlenky při vlastní tvorbě a vedení sboru a co ho podněcovalo k práci. Jméno druhé části knihy, *Severáček v datech a číslech*, hovoří samo za sebe. Nachází se zde výčet mj. toho, kde všude Severáček vystupoval, soutěžil, v kolika jazycích zpíval, co měl ve svém repertoáru. Také se zde nachází zmínka o kompozicích MU.

Podobně je to s knihou z roku 1968 *10 let Severáčku,* napsanou ženou Milana Uherka, Jiřinou Uherkovou.[14] Kromě údajů o sboru samotném je zde poskytnut stručný náhled do hudební tvorby MU. Vyjmenovány jsou některé konkrétní skladby.

Dále existuje bezpočet novinových článků hovořících o MU, které však nepodávají přesnější informace o jeho tvorbě.

Rovněž vznikly dílčí práce. V první řadě se jedná o diplomovou práci Gabriely Rosůlkové zvanou *Osobnost Milana Uherka jako zakladatele dětského pěveckého sboru Severáček.*[15] Autorka si kladla za cíl přiblížit osobnost MU a popsat historii dětského pěveckého sboru Severáček. Obšírně hovoří o specifikách dětského pěveckého sboru a předpokladech, které by každý sbormistr měl splňovat. MU je zde popsán jako jeden z nejvýznamnějších sbormistrů u nás v druhé polovině 20. století, jenž zmíněné předpoklady dle autorky naplnil. Vylíčena je též jeho celoživotní hudební aktivita, přátelství a spolupráce s hudebními velikány Iljou Hurníkem, Petrem Eben aj. Informace zde podané se shodují s údaji obsaženými v již zmíněné litarutuře, což pramení z toho, že autorka měla k dispozici pouze tuto pramennou základnu. Vzhledem k tomu, že je práce psaná ještě za života MU, nemohlo v ní dojít k ucelenému pohledu na skladatelovu tvorbu.

Též vznikla diplomová práce napsaná Annou Čančíkovou, vnučkou Milana Uherka, která nese název *Milan Uherek, skladatel.*[16] Je zde uveden životopis MU, dále jsou vylíčeny jeho

---

[14] **UHERKOVÁ**, Jiřina. *10 let Severáčku.* Liberec: Severáček, dětský pěvecký sbor ODPM, 1968, 34 s.

[15] **ROSŮLKOVÁ**, Gabriela. *Osobnost Milana Uherka jako zakladatele dětského pěveckého sboru Severáček.* Praha: Univerzita Karlova. Pedagogická fakulta. Katedra hudební výchovy, 2010. 72 s., 3 s. příloh. Vedoucí diplomové práce Mgr. Kateřina Hurníková, Ph.D.

[16] **ČANČÍKOVÁ**, Anna. *Milan Uherek, skladatel.* Hradec Králové: Univerzita Hradec Králové. Pedagogická fakulta. Hudební katedra, 2009. 45 s., 51 s. příloh. Vedoucí diplomové práce doc. PhDr. Stanislav Bohadlo, CSc.

nejvýznamnější skladby a proveden jejich formální rozbor. V závěru je shrnuta a specifikována skladatelova hudební řeč. Anna Čančíková při zpracování své práce čerpala převážně z osobních rozhovorů s MU, což ji činí velmi přínosnou pro ty, kteří chtějí hlouběji nahlédnout do kompozičního stylu MU a okolností vzniku jeho skladeb. Práce ale uvádí pouze malý počet kompozic v porovnání s celkovým skladatelským odkazem MU a nepodává jejich kompletní seznam, informace o dataci, místě vzniku a vokálním či nástrojovém obsazení.

2 Milan Uherek a jeho hudební tvorba

Milan Uherek, jemuž byl v roce 1981 udělen titul zasloužilého umělce,[17] roku 1988 se stal nositelem Ceny Františka Lýska a Ceny Ministerstva kultury České republiky v roce 2001, též čestný občan města Liberec a Šumperk,[18] je především znám, jak již bylo zmíněno, jako zakladatel, dlouholetý sbormistr proslulého libereckého dětského pěveckého sboru Severáček a dirigent opery v Divadle F. X. Šaldy v Liberci. Co po sobě zanechal na tomto poli a kam celkově posunul vývoj dětského sborového zpěvu, není třeba dlouze mluvit. Ani o tom, kde se mu dostalo hudebního vzdělání, které mu otevřelo dveře do světa, ve kterém se ocitl. Na toto téma vzniklo již velké množství statí. Snad jen slovy Tomáše Motýla, sbormistra Šumperského dětského sboru. *„Jiřina a Milan Uherkovi, zakladatelé a sbormistři libereckého Severáčku, pro mě představují tvůrce směru, který zpívající dítě povýšil na rovnocenného partnera ve sborové práci, který nastolil dětského interpreta jakožto tvůrčího nositele uměleckého výkonu a jenž pojem sborový zpěv obohatil o bezbřehé pastviny všelidského zrání. Byli to oni, kteří svou pozornost ve všech dobách nezištně věnovali všem, kteří o to stáli, byli to oni, kterým tento postoj nic neubral na velikosti vlastního konání.“*[19]

MU byl též umělcem, jenž disponoval kompozičním nadáním. Už od samého dětství mu nečinilo problémy improvizovat, psát vlastní kompozice či upravovat již existující skladby pro určitá hudební uskupení. Vůbec prvním takovým uskupením byl zřejmě sbor při kostele v Tovačově, do kterého chodil a kde již jako malý hrával na varhany při mši. S velkou oblibou psal duchovní skladby, a to i později v rané dospělosti. Když ale přišla poválečná doba, veškeré kompozice s duchovním podtextem se musely zničit. Situaci stížilo i to, že se rodina MU často stěhovala a bylo tedy obtížné kompozice uchovat. Kdyby MU žil v jiné době, zřejmě by psal duchovní hudbu ve větší míře. V pozdějších

---

[17] **STÁREK**, Zdeněk. *Uherek Milan.* In: Stárek, Zdeněk (edd.): Slovník českých sbormistrů, svazek 2. Praha: Hudební odd. Divadelního ústavu, 1982, s. 614.

[18] **KOLÁŘ**, Jiří. Milan Uherek. *Hudební rozhledy,* 2012, roč. 65, č. 10, s. 31.

[19] **MOTÝL**, Tomáš. *Zahrada: povídání o skrytém zátiší sborových radostí.* Štíty: Pavel Ševčík – Veduta, 2012, 172 s. ISBN 978-80-86438-41-2, s. 166.

letech, po sametové revoluci, se jeho vnitřní touha, tolika lety potlačovaná, začala vylívat, k duchovní tvorbě se vrátil a komponoval ji též pro děti, což je ojedinělé, protože v Čechách neexistuje pro ně mnoho původní české duchovní hudby.

V pozdějších letech v popředí jeho zájmu stály především dětské sbory, pro které upravoval ohromné množství lidových písní. Oplýval neobyčejným citem pro píseň jako takovou a též hlubokou znalostí pěveckých možností dětí, což byly dva důležité předpoklady k tomu, aby měly jeho úpravy úspěch. Některé úpravy se vyznačují pouze jednoduchým nápadem, jiné složitějším prokomponovaným zpracováním s různými modulačními přechody. Díky své hudební představivosti a zkušenostem, které MU jako sbormistr nasbíral, uměl oživit i jednoduchou melodii tak, aby se těm, kdo ji budou zpívat, stala vskutku zajímavou. I méně poutavý text dokázal svým zhudebněním vyzdvihnout. Písně MU působí svěže a moderně, ačkoli se v ničem nepodobají populární hudbě, na kterou je mladá generace navyklá. Oblastí, ke které se MU opakovaně velmi rád vracel, bylo jeho rodné Slovácko. V jeho tvorbě lze nalézt velké množtví úprav lidových písní, které pochází právě odtud. Všechny tyto písně se vyznačují neobyčejným básnickým textem a melodikou, které jsou v případě MU navíc citlivě posazeny do sborové podoby. Mnohé z nich, ale též z jiných oblastí než bylo Slovácko, v repertoáru dětských sborů zdomácněly. Jak bylo MU vlastní, své skladby nevytvářel pouze pro hudbu samotnou, ale jeho přáním také bylo, aby děti poznávaly jiné národní kultury, odkud lidové písně pocházely. Tak tomu bylo i v případě zahraničních písní, které upravoval při příležitostech zájezdů, jenž uskutečňoval s dětským pěveckým sborem Severáček. Záměrně vybíral lidové písně, které byly v tamních zemích obzvlášť v oblibě. Díky své znalosti několika cizích jazyků mohl mnohé z nich přeložit i do češtiny.

Skladatelský odkaz MU tedy sestává hlavně z úprav již existujících lidových melodií a skladeb jiných autorů. Nejedná se však o pouhou harmonizaci, vše je chápáno spíše polyfonně. Ani samotný nápěv nebyl dáván automaticky do jednoho hlasu. *„Imitační práce, střídání nástupů, proplétání hlasů a všechny další finesy polyfonního světa – to všechno je pro mladého člověka velkým dobrodružstvím, krásnou hrou se vzrušujícím napětím, vyúsťujícím nakonec v závěrečný klid a jas.“*[20] U duchovních písní se MU snažil přiblížit k původnímu charakteru s dominantním zachováním nápěvu, avšak byly zabalené

[20] **UHEREK**, Milan. *Světská polyfonie pro dětské a dívčí sbory.* Olomouc: Park kultury a oddechu, 1990, s. 3

do zcela nového a svěžího hávu. Mnohé z nich, pro dnešní zpěváky neuzpívatelné hlavně kvůli vysoko položeném nápěvu, se tak staly více přístupnými. MU velmi rád používal basové nástroje, jakými jsou např. kontrabas, fagot. Místy opouštěl i klasickou harmonii a užíval církevních tónin a pentatoniky. Rád aplikoval i alterace, jazzové prvky. Díky svému absolutnímu sluchu mu nedělalo problém uvažovat v jakékoli tónině a nebál se tedy použít i např. tóninu Ges dur.

U MU se také vyskytují adaptace již existujících skladeb, kdy je přizpůsobil jinému hlasovému či nástrojovému obsazení. Někdy i ojedinělému obsazení tři hlasy ženské a jeden mužský SSAB, jež mělo Pěvecké septeto rodiny Čančíkovy. Dalo by se polemizovat o tom, zdali lze adaptace řadit do jeho skladatelského odkazu, ale díky nim lze repertoár rozšířit o skladby, které by jinak určitá hudební tělesa neměla možnost interpretovat.

MU za sebou zanechal širokou škálu skladeb, ať už se jedná o úpravy zmíněných českých, moravských a zahraničních lidových písní, duchovních písní, tak úpravy vánočních koled, čtyřhlasých renesančních madrigalů, starofrancouzských chansonů, zpěvů z kancionálů Jednoty bratrské, skladeb od autorů z období baroka, klasicismu apod. To vše především chápal jako službu, kdy většina jeho skladeb vznikla z konkrétní potřeby a pro konkrétní interprety. Vždy myslel nejprve na druhé, co by rádi zpívali, případně hráli, a aby to co nejlépe odpovídalo jejich hlasovému rozsahu. Častokrát také vytvořil určitou skladbu v několika verzích. Díky svému působení v divadle měl možnost upravovat pro mnoho nástrojů. Tato práce mu otevřela dveře k dalším možnostem. Vždy rád oslovoval konkrétní tamní ochotné muzikanty s dotazem doprovázení v dětském pěveckém sboru Severáček, pro které pak složil part přesně na míru. Zpočátku používal pouze profesionální hráče z divadla, ale postupem času, kdy už i v Severáčku bylo mnoho dětí, které se např. připravovaly na konzervatoř, nebo byly tak dobří, že už v patnácti či šestnácti letech ovládaly hru na nástroj velmi dobře, psal úpravy i pro ně. MU tedy neupravoval skladby pouze pro profesionály, ale tak, aby to zahrál v podstatě kdokoli. Dovedl vytvořit i jednoduché party a přitom tak, aby to pořád bylo krásné a těšilo to i samotného hráče.

Slovy jeho dcery Ing. Mileny Čančíkové,[21] MU byl velmi horlivý v hledání nových skladeb, které upravoval, častokrát i několikrát opisoval a poté pečlivě balil do kvalitních

[21] Osobní rozhovor s Ing. Milenou Čančíkovou, rozenou Uherkovou, Nová Paka, dne 11. ledna 2014.

papírů, aby se partitury neponičily, a ukládal do svého osobního archivu. Noty psal velmi rád, většinou je nekopíroval, což je důvodem toho, proč se určité skladby dochovaly v několika stejných rukopisech. Velmi rád tvořil, a to i tehdy, když mu například pobyt v nemocnici nedovolil mít k dispozici hudební nástroj. Přesto vzal do ruky tužku, papír a i díky svému absolutnímu sluchu mohl skládat. Protože chtěl mít ale zpětnou vazbu, vždy poprosil někoho, kdo uměl hrát např. na flétnu, o přehrání partu, jenž složil.

Ačkoli v daleko menším množství, u MU objevíme i jeho vlastní autorské kompozice. Jedná se především o skladby pro klavír a smyčcový nástroj a písně či cykly písní na slova různých českých autorů.

Většina skladeb není vydaná. A ty které jsou, byly vydavatelům dány k dispozici bez nároků na autorský honorář. Téměř všechny sborníky obsahující skladby MU zahrnují také poznámky k písním a jejich provedení napsané samotným autorem. Můžeme zde nalézt doporučení, jaké další nástroje lze připojit, aby výsledný efekt provedení skladby byl ještě znamenitější. MU dále zdůraznil, že ale nesmí svou dynamikou překrýt to, co je již dáno. Také se zde vyskytují informace, kdy lze využít sborového dialogu, např. solo – tutti, či sbormistr – sbor apod., dále, že by se nemělo plýtvat pohybovými a mimickými prvky, které by mohly narušit kvalitu celkového provedení skladby a mají se tedy nacvičit stejně přesně jako intonace či rytmus. Zajímavostí jsou skladby, které vyšly v USA pod nakladatelstvím Wisconsin: Alliance Publications, Inc. Obsahují i českou výslovnost přepsanou do anglické fonetiky.

3 Katalog skladeb

3.1 Struktura katalogu

Katalog díla Milana Uherka je časově vymezen rozmezím let 1937-2012. Mapuje celou jeho skladatelskou činnost. Rozdělení do oddílů vychází z ohledu na charakter skladeb. Katalog je tedy rozdělen do tří hlavních částí. V úvodní části jsou zařazeny pouze autorské skladby, jež jsou členěny do dvou oddílů. V první řadě se jedná o tvorbu instrumentální, především o drobné skladby pro klavír a smyčcový nástroj. Významnější část tvoří vokální tvorba určená ve velké míře dětskému sboru s doprovodem klavíru. Až na výjimky se opět jedná o skladby menšího rozsahu.

Druhá část katalogu sestává z úprav hudebních děl různých autorů či lidových melodií. Stěžejní jsou úpravy lidových písní, a to jak českých, moravských a slezských, tak zahraničních. Dále je zde uvedena duchovní tvorba – spirituály, chorály, zpěvy z kancionálů – psaná převážně a cappella, rozmanité úpravy vánočních písní, úpravy skladeb jiných autorů a také ryze instrumentální tvorba.

Poslední část sestává z adaptací zpěvů, většinou pro tři ženské hlasy a jeden mužský, jež byly psány přímo pro rodinu MU, ale jsou zajisté použitelné i pro jiná uskupení.

Některé skladby, o kterých se můžeme dozvědět z různých zdrojů, ať už osobních poznámek samotného autora, od jeho rodinných příslušníků a přátel či z různých statí pojednávajících o MU, se prozatím nepodařilo nalézt. Jejich seznam je uveden ve 4. kapitole.

Při návrhu uspořádání skladeb se vycházelo z podoby katalogů jiných autorů uvedených v seznamu použitých pramenů a literatury. Každý oddíl je řazen chronologicky podle data vzniku. Skladby, u kterých není datace známá, jsou řazeny abecedně. V případě zahraničních lidových písní je dalším atributem rozdělení podle dané národnosti. Číslování v každé podkapitole vždy začíná od čísla 1. U každého záznamu skladby je uveden její hlavní název, popřípadě podtitul. Je-li nutné, pak také upřesnění charakteru skladby, etnografická oblast vzniku lidové písně, kterou MU upravil apod. U cyklických skladeb jsou vypsány i jejich jednotlivé části. Následují informace o roce a místě vzniku. Z důvodu

častého cestování MU se ne vždy dá určit místo napsání skladby. Pokud není datace známá, je tak uvedeno. Dále se u titulu nachází informace o nástrojovém a vokálním obsazení, v pravé části pak údaje o místech uložení rukopisu. Pokud se u vokální tvorby nejedná o úpravu lidové písně, je uveden také autor textu. U skladby se dále může objevit jméno toho, komu byla věnovaná, v případě, že autor tuto informaci uvedl v rukopisu. Nakonec vydání skladby a poznámky. Ty obsahují odkazy na rozličné verze dané skladby, zdroje, odkud skladatel čerpal apod. Popis daných titulů není vždy kompletní, ale obsahuje pouze známé informace či prozatím dostupné.

Z důvodu velkého rozsahu katalogu do něho nejsou vložené notové incipity. V přílohách jsou uvedeny notové ukázky pouze některých skladeb.

Katalog obsahuje 320 skladeb, přičemž většina z nich je dochovaná v rukopisech a uložená v osobním archivu MU, který se nachází v místě bydliště jeho dcery Ing. Mileny Čančíkové v Nové Pace. Dalším významným zdrojem, ze kterého bylo čerpáno, je hudební archiv libereckého dětského pěveckého sboru Severáček, též Šumperského pěveckého sboru, a také osobní archiv Jiřího Uherka. Tento archiv byl v rámci zpracování bakalářské práce přemístěn do Nové Paky. Některé skladby, jejichž rukopisy nebyly nalezeny, byly dohledány v Knihovně NIPOS Praha.

Veškeré Uherkovy rukopisy jsou dobře čitelné, při jejich zpracování tedy nenastaly větší komplikace. Pokud přeci jen došlo k nejasnostem, tato informace je uvedena v poznámkách u dané skladby. Ne všechny party nástrojů daných skladeb byly vždy v jedné složce, musely se tudíž dohledat. Pokud byly rukopisy konkrétních skladeb nalezeny ve více archivech, či jich pod stejným názvem existuje několik, došlo k řádnému srovnání, zda-li nešlo o pouhou adaptaci pro jiné seskupení (například z původní verze pro dětský sbor adaptace pro smíšený sbor). Skladatel rád opětovně používal texty, které měl v oblibě. V případě neuvedení datace v rukopisu se lze spolehnout na výpověď Ing. Mileny Čančíkové, dcery Milana Uherka. Přesto je z velké části uvedena v hranatých závorkách. Ne vždy bylo jasné, odkud skladatel čerpal inspiraci, jaká konkrétní díla se stala zdrojem pro jeho úpravy. Muselo tedy dojít k srovnání s potenciálními skladbami. Tam, kde se zdroj nepodařilo dohledat, je tato informace uvedena v poznámkách pod daným titulem. Zjevné překlepy v rukopisech byly opraveny. V případě, že byly špatně napsány názvy zahraničních lidových písní a koled, byl zpravidla zachován původní originální název od MU, např. Grosse uhren gehen tick namísto Große uhren gehen tick apod.

Současný stav bádání skladatelského odkazu nabízí stále otevřenou možnost pro budoucí doplnění, případně dílčí korekce některých údajů na základě širšího průzkumu v archivech, které nebyly doposud objeveny. Avšak další důkladné zkoumání skladeb musí zahrnout srovnání s tím, co už bylo zpracováno na základě bohatého materiálu nacházejícím se v rodinném archivu v Nové Pace. Ten spolu s dalšími zmiňovanými archivy poskytuje značně rozsáhlou pramennou základnu a podává informace o podobě a míře Uherkových skladeb.

3.1.1 Struktura katalogizačního záznamu

Číslo v katalogu, originální název díla
(Podtitul, stručná charakteristika)

Názvy jednotlivých částí (stručná charakteristika, vokální či nástrojové obsazení, je-li odlišné)

Informace o dataci vzniku díla
Informace o místu vzniku díla
Vokální či nástrojové obsazení

Místa uložení rukopisů

Text: autor textu, překladatel textu

Údaje o věnování
Údaje o vydání
Poznámky

3.2 Autorské skladby

3.2.1 Instrumentální tvorba

1 Své drahé mamičce k svátku

(prokomponovaná suita českých a moravských písní)

září 1937 Archiv MU, Nová Paka

s. l.

Pfte, Vno

2 Dva kusy pro violu a klavír

Fantazie

Scherzo

1950 Archiv MU, Nová Paka

s. l.

Pfte, Vla

3 Lístek do památníku

1952 Archiv MU, Nová Paka

s. l.

Pfte

Pozn.: Také ve verzi pro Pfte, Vla, říjen 2010, věnováno Evě Čančíkové, uloženo v archivu MU, Nová Paka

4 Koleda pro Cvrčky

2002 Archiv MU, Nová Paka

s. l.

Vno I. II., Vlc

Věnováno: dětskému pěveckému sboru Cvrčci Nová Paka

Pozn.: doprovod k písni Luďka Rejchrta; také ve verzi pro dětský sbor SA, Vla, listopad 2004, uloženo v archivu MU, Nová Paka

5 Broučkovská mazurka

květen 2005 Archiv MU, Nová Paka

s. l.

Cb, Pfte

Pozn.: doprovod k písni Miroslava Raichla, text Erich Sojka, [1988?]

6 Znělka pro Šumperk

prosinec 2005 Archiv MU, Nová Paka

s. l.

Cor in F, Tr I. II., Trbn I. II., Timp

3.2.2 Vokální tvorba

1 Ukolébavka

(píseň)

1949 Archiv MU, Nová Paka

s. l.

V, Pfte

Text: Milan Uherek

Vydání: KNAPKOVÁ, Jarmila. *Zpíváme se Severáčkem.* Olomouc: Informační centrum Olomouc, 1988

2 Hej, haj
(píseň)

1952 Archiv MU, Nová Paka
s. l.
V basso I. II. III., Pfte

Text: Milan Uherek

3 Selský otčenáš
(melodram)

1953 Archiv MU, Nová Paka
s. l.
V, Pfte, Vla

Text: Jaroslav Vrchlický

4 Matičko má milá
(píseň)

1956 Archiv MU, Nová Paka
s. l.
dětský sbor
SSA, a cap.

Text: Josef Václav Sládek

5 Vlaštovky táhnou

(píseň)

1956 Archiv MU, Nová Paka

s. l.

dětský sbor

SSA, a cap.

Text: Josef Václav Sládek

6 Zvířátka u jesliček

(Malá dětská suita)

Instrumentální introdukce

Vrabec

Skřivánek

Broučci

Zajíc

Králíček

Instrumentální mezihra

Liška

Ježek

Veveřice

Medvědi

Instrumentální tuš (Medvědí pochod a fanfára)

Krtek

Žába

Pejsek a kočička

Instrumentální mezihra

Holubičky

Instrumentální dohra

1958 Archiv MU, Nová Paka
s. l.
V inf, Pfte

Pozn.: původně pro solo V inf, dětský sbor, dechový orchestr, partitura chybí

7 Otesánek
(píseň)

1959 Archiv MU, Nová Paka
s. l.
dětský sbor
SSA, Fl, Pfte

Text: František Hrubín

8 Perníková chaloupka
(píseň)

1960 Archiv MU, Nová Paka
s. l.
V inf, Pfte

Text: František Hrubín

Vydání: MOTÝL, Alois. *Písničky Milana Uherka.* Šumperk: Okresní pedagogické středisko, 1988; UHERKOVÁ, Jiřina. *Album písní pro malé zpěváčky.* Praha: Ústřední dům lidové umělecké tvořivosti, 1971

9 Pyšné koláče

(píseň)

[196-?] Archiv MU, Nová Paka

s. l. Hudební archiv DPS Severáček

dětský sbor Hudební archiv ŠDS, Šumperk

SA, Pfte

Text: Karel Šiktanc

Vydání: MOTÝL, Alois. *Písničky Milana Uherka.* Šumperk: Okresní pedagogické středisko, 1988; *Písničky pro nejmenší.* 1. vyd. Praha: Ústav pro kulturně výchovnou činnost ve spolupráci s Krajským kulturním střediskem v Ústí nad Labem, 1986.

10 Zdravice prvnímu člověku ve vesmíru

(píseň)

1961 Archiv MU, Nová Paka

s. l. Hudební archiv DPS Severáček

dětský sbor

SSA, Pfte

Text: Milan Uherek

Věnováno: pro ústřední kolo STM 1961

11 Kytička pro maminku

(píseň)

leden 1963 Hudební archiv DPS Severáček

s. l.

V inf, Pfte

Text: Jana Kratochvílová

Vydání: MOTÝL, Alois. *Písničky Milana Uherka.* Šumperk: Okresní pedagogické středisko, 1988

12 Kouzelný máj

(píseň)

[197-?] Archiv MU, Nová Paka

s. l. Hudební archiv ŠDS, Šumperk

dětský sbor

solo V inf, SSAA, Fl ad lib, Pfte

Text: Eva Pomajzlová

Vydání: MOTÝL, Alois. *Písničky Milana Uherka.* Šumperk: Okresní pedagogické středisko, 1988; The Milan Uherek Choral Library Series. *Magical May, Kouzelný máj.* Sinsinawa, Wisconsin: Alliance Publications, Inc., 2006, anglický překlad Bronislav Vávra; UHEREK, Milan – UHERKOVÁ, Jiřina. *Zpívá Severáček.* Liberec: OKS, 1983

Pozn.: také ve verzi pro dětský sbor SSAA, Cor in F, Tr I. II., Trbn, Tb, 1999, uloženo v archivu MU, Nová Paka

13 Vrabčí písničky

(cyklus písní)

Pochod dobrého rána

Mazurka šťastných vrabčáků

Píseň na oslavu našeho století

Veselé vrabčí cestování

Chanson sojčí marnivosti

Píseň veliké cesty

Song návštěvníků kina

Píseň o hnízdě
Závěrečná
Pochod šťastných vrabčáků

červen 1982 Archiv MU, Nová Paka
s. l.
V inf, Pfte

Text: Pavel Soukup

Vydání: jako Veselé vrabčí cestování – MOTÝL, Alois. *Písničky Milana Uherka* Šumperk: Okresní pedagogické středisko, 1988
Pozn.: původní verze My vrabčáci upravena podle divadelní hry Jordana Radičkova, červen 1982, premiéra 29. srpna 1982 v Divadle F. X. Šaldy Liberec, uloženo v archivu MU, Nová Paka; Pochod dobrého rána, Veselé vrabčí cestování, Song návštěvníků kina – také v hudebním archivu ŠDS, Šumperk; v archivu ŠDS, Šumperk je také uložena část Zpěv strašných vrabčáků pro V inf, Pfte

14 V orlickém tom pěkném kraji
(píseň)

červen 1984 Archiv MU, Nová Paka
s. l.
V, Pfte

Text: Milan Uherek

15 Jarní trojlístek
(cyklus písní)

Luční zvonek
Potůček

Jabloň

1987 Archiv MU, Nová Paka
s. l. Hudební archiv DPS Severáček
dětský sbor Hudební archiv ŠDS, Šumperk
SSA, Glock, Pfte

Text: Marie Čančíková

Vydání: MOTÝL, Alois. *Písničky Milana Uherka.* Šumperk: Okresní pedagogické středisko, 1988
Pozn.: představeno na Pražském jaru 1987

16 Písnička tří pacholátek
(píseň)

říjen 1988 Archiv MU, Nová Paka
s. l.
V inf, Pfte

Text: Milan Uherek

17 Hrátky se zvířátky
(cyklus písní)

Krtek
Sýček
Husy
Pět koťat
Had
Angličané
Červotoč

2000 Archiv MU, Nová Paka
s. l. Hudební archiv ŠDS, Šumperk
V inf, Pfte

Text: Emanuel Frynta

Věnováno: Silvii Pálkové – sbormistryni libereckého dětského pěveckého sboru Severáček
Vydání: MACKOVÁ, Jaroslava. *Malým zpěváčkům: sborník písní pro menší děti*. Praha: Národní informační a poradenské středisko pro kulturu, útvar ARTAMA, 2005

18 Od jara do zimy
(Čtyři malé obrázky pro dětský sbor a doprovod)

Jaro (Sněženka se probudila)
Léto (Léto zve do vody)
Podzim (Padá listí, padá)
Zima (Bim bum)

květen 2004 Archiv MU, Nová Paka
Liberec, Nová Paka Hudební archiv DPS Severáček
V inf, Fl, Glock, Pfte, Vlc Hudební archiv ŠDS, Šumperk

Text: Miroslav Hajduk

Věnováno: dětskému pěveckému sboru Cvrčci Nová Paka
Vydání: MACKOVÁ, Jaroslava. *Malým zpěváčkům: sborník písní pro menší děti*. Praha: Národní informační a poradenské středisko pro kulturu, útvar ARTAMA, 2005

19 Maminka mi ráda zpívá
(cyklus písní)

Co mě učí maminka
Oblékání košilky
Míč
Limonáda
Před spaním

listopad 2004 Archiv MU, Nová Paka
Nová Paka
V inf, Pfte

Text: Michal Černík

20 Zazpívej slavíčku
(kánon)

2004 Archiv MU, Nová Paka
Nová Paka
V inf I. II., Pfte, Cb

Text: Milan Uherek

Věnováno: k příležitosti hudebního festivalu Novopacký slavíček 2004

21 Zpívající rybky
(znělka)

říjen 2005 Archiv MU, Nová Paka
Nová Paka
dětský sbor
SA, Pfte

Text: Milena Čančíková

22 Cos mi dala, školičko

(hymnus)

2005 Archiv MU, Nová Paka

Nová Paka

dětský sbor

SSAA, Fl, Cb

Text: Milan Uherek

Věnováno: k výročí 25 let Střední pedagogické školy v Nové Pace

23 Hosana

(Scénická hudba ke hře Komédyje o umučení Pána našeho Ježíše Krista, lidová pašijová hra z Podkrkonoší z počátku 19. století)

Sem, sem k poslouchání – SA, Cor in F, Timp, Pfte, Vla

Pán Ježíš káže zástupům – SA, Cor in F, Trg, Pfte, Vla

Hosana – SSSAAA, a cap.

Pán Ježíš se postí čtyřicet dní na poušti – SA, Cor in F, Pfte, Vla

Píseň kajícné ženy Máří Magdaleny – V inf, Pfte, Vla

Pán Ježíš přijíždí na oslátku do Jeruzaléma – SA, Cor in F, Ptti, Pfte, Vla

Hosana – SSSAAA, a cap.

Pán Ježíš se modlí v zahradě Getsemantské – SA, Cor in F, Pfte, Vla

Pán Ježíš je jat a v poutech k soudu odveden – SSA, Cor in F, Camp, Pfte, Vla

Již se veliká noc přibližuje – solo V inf I. II., SSA, Cor in F, Ptti, Pfte, Vla

Pán Ježíš nese svůj kříž – SSA, Cor in F

Ukřižování našeho Pána – SA, Timp, Pfte, Vla

Tři Marije spěchají k hrobu Ježíšovu – V inf, Cor in F, Pfte, Vla

Vzkříšení – SA, Cor in F, Trg, Pfte, Vla

Aj vesele prozpěvujme – solo V inf, SA, Cor in F, Timp, Pfte, Vla

vsazeno do cyklu 2009 Archiv MU, Nová Paka
s. l. Hudební archiv ŠDS, Šumperk
dětský sbor

Pozn.: původní verze pro smíšený sbor, Fl, Cl in B, Cor in F, Timp, Arp, Pfte, Vl, 1967, uloženo v archivu MU, Nová Paka

24 Nepojdem ja do hospody
(píseň)

leden 2011 Archiv MU, Nová Paka
Nová Paka Hudební archiv ŠDS, Šumperk
dětský sbor
SSA, Pfte

Text: Miroslav Raichl

Věnováno: Aloisi Motýlovi – sbormistru Šumperského pěveckého sboru

25 Ukolébavka
(Cikán mívá černé oči, píseň)

s. d. Archiv MU, Nová Paka
s. l.
dětský sbor
SSAA, a cap.

Text: Jaroslav Seifert

Pozn.: původně ve verzi pro smíšený sbor SATB, a cap. k 50. výročí založení sboru Ještěd, 1957, partitura chybí

26 Vrbová píšťalka

(píseň)

s. d. Archiv MU, Nová Paka

s. l.

dětský sbor

SSAA, a cap.

Text: Jaroslav Seifert

Pozn.: původně ve verzi pro smíšený sbor SATB, a cap. k 50. výročí založení sboru Ještěd, 1957, partitura chybí

3.3 Úpravy – instrumentální tvorba

1 Koledy pro Lenku Uherkovou

(Pro čtyřruční hraní v čase vánočním)

Hola, hola (česká koleda z Podkrkonoší)

Přišli jsme k vám (česká koleda z Podkrkonoší)

Strůmka (česká koleda z Podkrkonoší)

Nesem vám noviny (česká koleda)

Šel bych rád k Betlému (moravská koleda z Horácka)

Jak jsi krásné, neviňátko (moravská koleda z Nového Hrozenkova)

Půjdem spolu do Betléma (česká koleda)

Pásli ovce valaši (moravská koleda z Valašska)

1969 Archiv MU, Nová Paka

s. l.

Pfte 4m.

2 Koledy pro kvartet zobcových fléten

Nesem vám noviny (česká koleda)
Jak jsi krásné neviňátko (moravská koleda z Nového Hrozenkova)
Kdy ta panna Marija (moravská koleda)
Přišli jsme k vám na koledu (česká koleda z Podkrkonoší)
Narodil se Kristus Pán (česká koleda)

1978 Archiv MU, Nová Paka
Štrbské pleso
Fl á bec I. II. III. IV.

3 Doprovod k písním pro klavírní začátečníky

Červený šátečku (Červenej šátečku, moravská lidová z Hané)
Na tom pražským mostě (česká lidová z Berounska)
Rožnovské hodiny (moravská lidová z Rožnova)
Ti zlosenští muzikanti (česká lidová)
Vrť sa, dívča (Vrť sa, děvča, moravská lidová ze Slovácka)
Liboce (Liboce se liboce, moravská lidová z Březnice)
Já jsem muzikant (česká lidová)
Měsíček svítí (česká lidová z Libice)
Okolo Frýdku (Okolo Frydku, slezská lidová z Bruzovic)
Na tom Bošileckym mostku (česká lidová od Budějovic)

1996 Archiv MU, Nová Paka
s. l.
Pfte

4 Koledičky pro flétničky

(české koledy z Podkrkonoší)

Strůmka – Fl sopranino, Fl soprano, Pfte
Ej, pastuškové – Fl soprano, Fl alto, Pfte
Z nebe přišel – Fl soprano, Fl alto, Pfte
Já malý koledníček – Fl sopranino, Fl soprano, Pfte

prosinec 1999 Archiv MU, Nová Paka
s. l.

Pozn.: také ve verzi – viz Já malý koledníček v oddílu vánoční tvorba, české, moravské, slezské koledy a písně, kat. č. 34

5 Tři Andulky
(Malá fantazie na lidovou notu)

prosinec 2003 Archiv MU, Nová Paka
s. l.
Fl, Pfte, Vlc

Pozn.: na lidové texty – Andulko, mé dítě (česká lidová z Berounska), Anička dušička (moravská lidová ze Slovácka), Pod naším okýnkem (česká lidová z Hradecka)

6 Písničky z kalendáře
(Malé kontrapunktické cvičeníčko pro tři nástroje – z kalendáře rodiny Osičkovy)

Pod tím naším okénečkem (moravská lidová ze Slovácka)
Kdybych byla ptáčkem (Dybych byla ptáčkem, moravská lidová ze Slovácka)
Stojí dřevo (moravská lidová od Šumperka)
Hlboký jarček (slovenská lidová)
Podle mého okénečka (slezská lidová)
Na zelenej lúce (moravská lidová z Valašska)
Nezacházej slunce (lidová z jižních Čech)
Ztratil žebrak kabelu (moravská lidová z Čeladné)

Ta naša lavečka (Tá naša lavečka, moravská lidová z Nového Hrozenkova)

Koulelo se, koulelo (česká lidová z Hradecka)

Ej padá, padá rosička (moravská lidová ze Slovácka)

Já bych rád k Betlému (moravská koleda z Horácka)

2005 Archiv MU, Nová Paka

s. l.

Fl, Fl á bec

Vydání: UHEREK, Milan. *Písničky z kalendáře.* Dolní Dunajovice: soukromý tisk Lenky Osičkové, 2005

7 Voděnka studená

(moravská lidová z Mladcové u Zlína)

2010 Archiv MU, Nová Paka

Nová Paka

Fl I. II.

8 Gaudeamus

(Gaudeamus Igitur, studenstká hymna ze 13. století)

s. d. Archiv MU, Nová Paka

s. l.

Fl, Cor in F I. II., Tr I. II., Trbn, Timp

3.4 Úpravy – vokální tvorba

3.4.1 Úpravy českých, moravských a slovenských lidových písní

1 Černé oči, jděte spát
(česká lidová z Plzeňska)

[195-?] Archiv MU Nová Paka
dětský sbor Hudební archiv ŠDS, Šumperk
SSA, a cap.

Vydání: MOTÝL, Alois. *Písničky Milana Uherka.* Šumperk: Okresní pedagogické středisko, 1988; UHEREK, Milan. *Lidové písně pro dětský sbor*. Olomouc: Park kultury a oddechu, 1981; UHEREK, Milan. *Zpíváme ve sboru: učebnice nepovinného předmětu sborový zpěv pro žáky 3. – 9. ročníku základní školy*. Praha: Státní pedagogické nakladatelství, 1992; UHEREK, Milan – MACKOVÁ, Jaroslava. *50 lidových písní z Čech, Moravy, Slezska a Slovenska v úpravách pro dětský sbor.* Praha: IPOS, útvar ARTAMA, 1996

2 Kdybys měla, má panenko
(česká lidová z Bydžovska)

[195-?] Archiv MU, Nová Paka
s. l. Hudební archiv ŠDS, Šumperk
dětský sbor
SA, Pfte

Vydání: MOTÝL, Alois. *Písničky Milana Uherka.* Šumperk: Okresní pedagogické středisko, 1988; UHEREK, Milan – MACKOVÁ, Jaroslava. *50 lidových písní z Čech, Moravy, Slezska a Slovenska v úpravách pro dětský sbor.* Praha: IPOS, útvar ARTAMA, 1996

Pozn.: také ve verzi kánon pro V I. II., Cl in B I. II., Fg, Pfte, březen 1991, uloženo v hudebním archivu DPS Severáček

3 Komáři se ženili

(moravská lidová z Kopřivnice)

[195-?] Archiv MU, Nová Paka

s. l. Hudební archiv ŠDS, Šumperk

dětský sbor

SA, Pfte

Vydání: MOTÝL, Alois. *Písničky Milana Uherka.* Šumperk: Okresní pedagogické středisko, 1988; UHEREK, Milan. *Lidové písně pro dětský sbor.* Olomouc: Park kultury a oddechu, 1981; UHEREK, Milan – MACKOVÁ, Jaroslava. *50 lidových písní z Čech, Moravy, Slezska a Slovenska v úpravách pro dětský sbor.* Praha: IPOS, útvar ARTAMA, 1996

4 Kozlíček

(česká lidová z Podještědí)

[195-?] Archiv MU, Nová Paka

s. l.

dětský sbor

SSA, Trg

Vydání: UHEREK, Milan. *Zpíváme ve sboru: učebnice nepovinného předmětu sborový zpěv pro žáky 3. – 9. ročníku základní školy.* Praha: Státní pedagogické nakladatelství, 1992

5 Líto, líto zelený

(Sedm lidových písní v úpravě pro dětský sbor s doprovodem klavíru)

Líto, líto zelený (česká lidová) – V inf, Pfte

Tam na tý louce (Na tý louce zelený, česká lidová z Prachenska) – SSA, Pfte

Dělej, dělej (česká lidová) – SSA, Pfte

Krásná pastýřka (česká lidová) – SA, Pfte

Kdepaks ty bejvával (česká lidová z Podještědí) – SSA, Pfte

Ten světelskej kostelíček (česká lidová z Podještědí) – SSA, Pfte

Kozel kouše růži (česká lidová z Podještědí) – SSA, Pfte

[195-?] Archiv MU, Nová Paka

s. l.

dětský sbor

Vydání: UHEREK, Milan. *Líto, líto zelený: sedm lidových písní v úpravě pro dětský sbor s doprovodem klavíru.* Liberec: Krajský osvětový dům Liberec, 1960; Kdepaks ty bejvával – vydáno v UHEREK, Milan – MACKOVÁ, Jaroslava. *50 lidových písní z Čech, Moravy, Slezska a Slovenska v úpravách pro dětský sbor.* Praha: IPOS, útvar ARTAMA, 1996

6 U Dunaja stála

(moravská lidová od Břeclavi)

[195-?] Archiv MU, Nová Paka

s. l.

dětský sbor

SSA, a cap.

Vydání: UHEREK, Milan – MACKOVÁ, Jaroslava. *50 lidových písní z Čech, Moravy, Slezska a Slovenska v úpravách pro dětský sbor.* Praha: IPOS, útvar ARTAMA, 1996

Pozn.: také ve verzi pro dětský sbor SSA, Pfte, únor 1999, uloženo v hudebním archivu DPS Severáček

7 4 lidové písně pro nejmenší

Ti zlosenští muzikanti (česká lidová)
Liboce sa liboce (Liboce se liboce, moravská lidová z Březnice)
Je-li pak to pravda (česká lidová z Táborska)
Okolo Frýdku cestička (slezská lidová z Bruzovic)

[195-?] Archiv MU, Nová Paka
s. l.
V inf, Pfte

Vydání: UHERKOVÁ, Jiřina. *Album písní pro malé zpěváčky*. Praha: Ústřední dům lidové umělecké tvořivosti, 1971; MOTÝL, Alois. *Písničky Milana Uherka.* Šumperk: Okresní pedagogické středisko, 1988
Pozn.: Ti zlosenští muzikanti, Je-li pak to pravda – také ve verzi pro V inf, Vno I. II., Vlc, uloženo v hudebním archivu DPS Severáček

8 Dyby mně to Pánbů dal
(Kdyby mně to Pán Bůh dal, česká lidová z Prácheňska)

1956 Archiv MU, Nová Paka
s. l.
dětský sbor
solo V inf, SSAA, a cap.

Věnováno: dětskému pěveckému sboru Radost Praha

9 Co to máš Janíčku
(moravská lidová z Valašska)

[196-?] Archiv MU, Nová Paka
s. l. Hudební archiv ŠDS, Šumperk

dětský sbor
SSA, Pfte

Vydání: MOTÝL, Alois. *Písničky Milana Uherka.* Šumperk: Okresní pedagogické středisko, 1988; UHEREK, Milan – MACKOVÁ, Jaroslava. *50 lidových písní z Čech, Moravy, Slezska a Slovenska v úpravách pro dětský sbor.* Praha: IPOS, útvar ARTAMA, 1996

10 Keď som išiel z Pešti
(slovenská lidová)

[196-?] Archiv MU, Nová Paka
s. l. Hudební archiv ŠDS, Šumperk
smíšený sbor
SSATB, a cap.

Vydání: DOSTALÍK, Jaroslav. *České a slovenské lidové písně v úpravách pro dětský pěvecký sbor: Dúbravěnko zelená.* Olomouc: Pěvecko-hudební spolek Žerotín, 1991

11 Slyšte, lidé, co nového
(česká lidová)

[196-?]
s. l.
dětský sbor
SSA, a cap.

Vydání: UHEREK, Milan. *Lidové písně pro dětský sbor.* Olomouc: Park kultury a oddechu, 1981
Pozn.: rukopis chybí, uloženo v Knihovna NIPOS Praha, hudební sekce, sign. 625/H O 00625

12 4 lidové písně pro dětský sbor

Teče voda, teče (Teče voda, teče cez velecký majír, moravská lidová ze Slovácka)
Kačena divoká (česká lidová od Hranic) – solo V inf, SSAA, a cap.
Dybych byla jahodú (Kdybych byla jahodú, moravská lidová ze Slovácka)
Muzikanti, co děláte (moravská lidová od Slavkova)

1968 Archiv MU, Nová Paka
s. l.
dětský sbor
SSAA, a cap.

Vydání: Teče voda, teče, Kačena divoká, Dybych byla jahodú – UHEREK, Milan. *Lidové písně pro dětský sbor*. Olomouc: Park kultury a oddechu, 1981, UHEREK, Milan – MACKOVÁ, Jaroslava. *50 lidových písní z Čech, Moravy, Slezska a Slovenska v úpravách pro dětský sbor*. Praha: IPOS, útvar ARTAMA, 1996; Kačena divoká – UHEREK, Milan – MOTÝL, Alois. *Sound the Trumpet*. Halle: Internationales Kinderchorfestival „Fröhlich sein und singen“ Halle (Saale), 1992; Muzikanti, co děláte – *Písničky pro nejmenší*. 1. vyd. Praha: Ústav pro kulturně výchovnou činnost ve spolupráci s Krajským kulturním střediskem v Ústí nad Labem, 1986
Pozn.: Dybych byla jahodú – uloženo také v hudebním archivu ŠDS, Šumperk

13 Kačena divoká nadletěla nad Janíčka
(moravská lidová)

září 1977 Archiv MU, Nová Paka
s. l.
V, Pfte

14 U těch našich dvířek
(česká lidová)

září 1977 Archiv MU, Nová Paka

s. l.

dětský sbor

SA, Fl, Pfte

15 Koupala se Fridolínka

(česká lidová z Libice)

[198-?] Archiv MU, Nová Paka

s. l.

V, Pfte

16 Tovačovský hatě

(moravská lidová z Hané)

[198-?] Archiv MU, Nová Paka

s. l.

dětský sbor

SSAA, a cap.

Vydání: DOSTALÍK, Jaroslav. *České a slovenské lidové písně v úpravách pro dětský pěvecký sbor: Dúbravěnko zelená.* Olomouc: Pěvecko-hudební spolek Žerotín, 1991; UHEREK, Milan. *Zpíváme ve sboru: učebnice nepovinného předmětu sborový zpěv pro žáky 3. – 9. ročníku základní školy*. Praha: Státní pedagogické nakladatelství, 1992; UHEREK, Milan – MACKOVÁ, Jaroslava. *50 lidových písní z Čech, Moravy, Slezska a Slovenska v úpravách pro dětský sbor*. Praha: IPOS, útvar ARTAMA, 1996

17 Ráda, ráda, můj zlatej Honzíčku

(česká lidová z Berounska)

[199-?] Archiv MU, Nová Paka

s. l.

V, Pfte

Pozn: také ve verzi pro smíšený sbor SSAB, 1996 a SATB, 2010, oboje uloženo v archivu MU, Nová Paka

18 7 moravských lidových písní

Hej háj (moravská lidová)
Liboce sa liboce (Liboce se liboce, moravská lidová z Březnice)
Beskyde (moravská lidová ze Vsacka)
Ta naša lavečka (Tá naša lavečka, moravská lidová z Nového Hrozenkova)
Ej nepí koňu vodu (moravská lidová ze Slovácka) – solo V inf, SSA, a cap.
Zasila som bazaličku (moravská lidová)
Dyby byla Morava (moravská lidová z Valašska)

duben 1993 Hudební archiv DPS Severáček
s. l.
dětský sbor
SSAA, a cap.

Věnováno: Manfredovi a Sabině Wiplerovým z Halle

19 8 lidových písní pro zpěv, housle a klavír

Červený šáteček (Červenej šátečku, moravská lidová z Hané)
Na tom pražským mostě (česká lidová z Berounska)
Rožnovské hodiny (moravská lidová z Rožnova)
Ti zlosenští muzikanti (česká lidová)
Vrť sa, dívča (Vrť sa, děvča, moravská lidová ze Slovácka)
Já jsem muzikant (česká lidová)
Měsíček svítí (česká lidová z Libice)
Na tom Bošileckym mostku (česká lidová od Budějovic)

1993 Archiv MU, Nová Paka

s. l.

V, Pfte, Vno

Pozn.: Měsíček svítí – také ve verzi pro smíšený sbor SATB, leden 1998, uloženo v archivu MU, Nová Paka; Na tom Bošileckym mostku – původně ve verzi pro dětský sbor SSA, 1956, uloženo v archivu MU, Nová Paka

20 8 českých a moravských lidových písní

Ó hřebíčku zahradnický (česká lidová z Třeboňska)
Tráva neroste (moravská lidová z Valašska)
Měsíček svítí (česká lidová z Libice)
Jeníčku, bloudíš (česká lidová z Klatovska)
Pod našima okny (česká lidová z Hradecka)
Kudy cestička (Kudy, kudy, kudy cestička, česká lidová z Rakovnicka)
Zelený hájové (česká lidová z Chodska)
Ráda, ráda (česká lidová z Berounska)

1994-1999 Archiv MU, Nová Paka

s. l.

smíšený sbor

SSAB, a cap.

Věnováno: pro rodinu Čančíkovu

Pozn.: Měsíček svítí – uloženo také v hudebním archivu DPS Severáček

21 Už je slunko z tej hory ven

(moravská lidová od Břeclavi)

únor 1996 Hudební archiv ŠDS, Šumperk

s. l.

dětský sbor
SSA, a cap.

Věnováno: Aloisi Motýlovi – sbormistru Šumperského pěveckého sboru

22 6 lidových písní

Až já smutný půjdu (moravská lidová ze Slovácka)
Na tom našem nátoní (moravská lidová z Nového Jičína) – SSA, Pfte
Ma mamička neví (moravská lidová ze Strážnice)
Chodila Maryška (moravská lidová ze Slovácka)
V horném konci svít'á (moravská lidová z Podluží)
Hore Vel´kú (moravská lidová z Velké)

1996 Hudební archiv DPS Severáček
s. l.
dětský sbor
SSAA, Pfte

Vydání: The Milan Uherek Choral Library Series. *Six slovak folksongs, Šest slovenských lidových písní.* Sinsinawa, Wisconsin: Alliance Publications, Inc., s. d.
Pozn.: uloženo také v hudebním archivu ŠDS, Šumperk; Chodila Maryška – uloženo také v hudebním archivu DPS Severáček

23 Ó hřebíčku zahradnický
(česká lidová z Třeboňska)

1997 Archiv MU, Nová Paka
s. l.
dětský sbor
SA, Ob, Pfte, Vlc

Pozn.: také ve verzi pro smíšený sbor SATB, a cap., uloženo v archivu MU, Nová Paka

24 S kánonem do světa

(8 kánonických písní)

Vyletěla holubička (česká lidová z Budějovicka)
– V I. II. III., Fl, Cor in F I. II., Pfte, Vla, Cb
Jeder singt – Píseň naše, jedna radost (německá lidová, překlad Milan Uherek)
– V I. II. III. IV., Fl, Cor in F I. II., Pfte, Vla, Cb
Frère Jacques – Bratře Žaku (francouzská lidová, překlad Milan Uherek)
– V I. II. III., Fl, Cor in F I. II., Pfte, Vla, Cb
Grosse uhren gehen tick – Velké hodiny (švýcarská lidová, překlad Milan Uherek)
– V I. II. III., Fl picc, Cor in F I. II., Pfte, Vla, Cb
How beautifully sounds – Jak krásně voní (anglická lidová, překlad Milan Uherek)
– V I. II. III., Fl, Cor in F I. II., Pfte, Vla, Cb
Horch – Bim bam (rakouská lidová, překlad Milan Uherek)
– V I. II. III., Fl picc, Pfte, Cb
Cera matky še pytala (slovenská lidová)
– V I. II. III., Fl, Cor in F I. II., Pfte, Vla, Cb
Viva, vivala musica (italská lidová, překlad Milan Uherek)
– V I. II. III., Fl, Cor in F I. II., Pfte, Vla, Cb

1997 Archiv MU, Nová Paka
s. l. Hudební archiv ŠDS, Šumperk

Vydání: UHEREK, Milan. *S kánonem do světa.* Šumperk: MOSS, 1997

25 Jeníčkova ukolébavka

(česká lidová)

červenec 1998 Archiv MU, Nová Paka
s. l.

smíšený sbor
SSAB, a cap.

26 Jenom ty mně, má panenko, pověz
(moravská lidová)

červenec 1998 Hudební archiv ŠDS, Šumperk
s. l.
dětský sbor
SSA, a cap.

27 Dobrú noc, má milá
(slovenská lidová)

září 1998 Hudební archiv ŠDS, Šumperk
s. l.
dětský sbor
SSA, Pfte

28 Trojlístek, neboli čardášová směs

V tovačovským zámku (moravská lidová z Hané)
Ej lásko, lásko (česká lidová z Kuželova)
Už ho vedou Martina (česká lidová z Čáslavska)

[200-?] Archiv MU, Nová Paka
s. l.
dětský sbor
SSAA, Fl, Tr, Pfte, Vno I. II. III.

29 V tom klobuckém háji
(moravská lidová z Valašska)

2001 Archiv MU, Nová Paka
s. l. Hudební archiv DPS Severáček
dětský sbor Hudební archiv ŠDS, Šumperk
SA, Pfte

Věnováno: účastníkům kurzu sbormistrů pořádaný útvarem ARTAMA, Rožnov 2001
Pozn.: původní verze pro dětský sbor SA, Pfte, Brno, listopad 1948, uloženo v archivu MU, Nová Paka, vydáno v MOTÝL, Alois. *Písničky Milana Uherka.* Šumperk: Okresní pedagogické středisko, 1988, UHEREK, Milan – MACKOVÁ, Jaroslava. *50 lidových písní z Čech, Moravy, Slezska a Slovenska v úpravách pro dětský sbor.* Praha: IPOS, útvar ARTAMA, 1996

30 Na tom pražským mostě
(česká lidová z Berounska)

květen 2002 Archiv MU, Nová Paka
s. l.
dětský sbor
SSA, a cap.

31 2 lidové písně z Moravy

Ej, lásko (moravská lidová z Kuželova) – SSAA, a cap.
V tovačovském zámku (moravská lidová z Hané) – SSA, a cap.

listopad 2002 Hudební archiv DPS Severáček
Nová Paka
dětský sbor

Věnováno: Silvii Pálkové – sbormistryni libereckého dětského pěveckého sboru Severáček

32 Dvakrát z Tovačova

V Tovačovském zámku (moravská lidová z Hané) – SSA, a cap.
Tovačovské zámek (moravská lidová z Hané) – SSAA, a cap.

prosinec 2002 Archiv MU, Nová Paka
s. l.
dětský sbor

33 Hory doly
(Hory, doly, černý les, česká lidová z Libice)

2002 Archiv MU, Nová Paka
s. l.
dětský sbor
SSAA, a cap.

Pozn.: také ve verzi pro smíšený sbor SATB, a cap., uloženo v archivu MU, Nová Paka

34 Pod našima okny
(česká lidová z Hradecka)

2002 Archiv MU, Nová Paka
Nová Paka
dětský sbor
SSAA, a cap.

Pozn.: původní verze pro dětský sbor SSAA, a cap., 1996, také ve verzi pro smíšený sbor SATB, Fl, 2010, oboje uloženo v archivu MU, Nová Paka

35 Boleráz
(slovenská lidová)

leden 2003 Archiv MU, Nová Paka
Nová Paka Hudební archiv ŠDS, Šumperk
dětský sbor
SA, Fl, Pfte, Vno

Věnováno: Aloisi Motýlovi – sbormistru Šumperského pěveckého sboru
Pozn.: doprovod Fl, Pfte, Vno v různých kombinacích

36 Marjánko, Marjánko
(česká lidová z Libice)

březen 2003 Archiv MU, Nová Paka
Nová Paka Hudební archiv DPS Severáček
dětský sbor
SSAA, a cap.

37 Červená modrá fiala
(Červená modrá fijala, česká lidová z Bydžovska)

červenec 2003 Archiv MU, Nová Paka
Nová Paka
smíšený sbor
SATB, a cap.

Pozn.: čtvrtá sloka na text Utíkej, Káčo, utíkej – také v instrumentální verzi pro Fg, Trbn, Cemb, Vlc, uloženo v archivu MU, Nová Paka

38 Stojí hruška v oudolí
(česká lidová z Plzeňska)

září 2003 Archiv MU, Nová Paka
Nová Paka

SSAB, a cap.

39 Slovenský trojlístek

Sobotěnka idě (moravská lidová ze Slovácka)
Do hory ma poslali (slovenská lidová)
Boleráz (slovenská lidová)

červenec 2004 Archiv MU, Nová Paka
Rokytnice nad Jizerou
dětský sbor
SSAA, a cap.

Věnováno: dětskému pěveckému sboru Jizerka Semily

40 Voda, voda
(slovenská lidová)

září 2004 Archiv MU, Nová Paka
Nová Paka Hudební archiv ŠDS, Šumperk
dětský sbor
SA, Pfte, Cb

Pozn.: 2005 přidán part Vno, Vla, 2011 přidán V med, oboje uloženo v archivu MU, Nová Paka; název se uvádí také jako Bodrog

41 Červená růžičko rozvíjej se
(česká lidová z Chodska)

říjen 2004 Archiv MU, Nová Paka
Nová Paka
dětský sbor

SSA, Fl, Pfte

42 Teče voda proti vodě
(česká lidová z Libice)

říjen 2004 Archiv MU, Nová Paka
Nová Paka
V, Fl, Pfte

Pozn.: také ve verzi pro smíšený sbor SATB, Pfte, březen 2006, uloženo v hudebním archivu DPS Severáček

43 Na zelenej lúce pase valach ovce

Na zelenej lúce (moravská lidová z Valašska)
– V, Ob, Pfte
Tam okolo Prešova (slovenská lidová)
– V, Pfte
Teče voda, teče (Teče voda, teče cez velický majír, moravská lidová ze Slovácka)
– V, Ob, Pfte

2004 Hudební archiv ŠDS, Šumperk
s. l.

Pozn.: Tam okolo Prešova – 2011 přidán part Ob, uloženo v hudebním archivu ŠDS, Šumperk

44 Už se ten Tálinskej rybník nahání
(lidová z jižních Čech)

2004 Hudební archiv DPS Severáček
s. l. Hudební archiv ŠDS, Šumperk

dětský sbor
solo V inf, SSA, a cap.

45 Valašský trojlístek
(moravské lidové z Valašska)

Kyčera
Mám já milučkého
Za horama, za dolama
2004 Archiv MU, Nová Paka
Nová Paka
dětský sbor
SSA, a cap.

Věnováno: pro dívky Čančíkovy

46 2 české lidové písně

Teče voda (Teče voda proti vodě, česká lidová z Libice)
Červená růžičko (česká lidová z Chodska)

2004 Archiv MU, Nová Paka
Nová Paka
V inf, Fl, Pfte

Věnováno: Aloisi Motýlovi – sbormistru Šumperského pěveckého sboru

47 2 slovenské lidové písně
(slovenské lidové)

Anička mlynárova
Vodu, vodu, nechcem já ju

2004 Archiv MU, Nová Paka
Nová Paka
V inf, Pfte

Věnováno: Aloisi Motýlovi – sbormistru Šumperského pěveckého sboru

48 Pro Trio Profundo

Tráva neroste (moravská lidová z Valašska)
To anděl kámen odvalil (spirituál)
Boleráz (slovenská lidová)

květen 2005 Archiv MU, Nová Paka
Nová Paka
V med I. II., V basso, a cap.

Věnováno: pro Trio Profundo

49 Je-li pak to pravda
(česká lidová z Táborska)

2005 Archiv MU, Nová Paka
Liberec Hudební archiv ŠDS, Šumperk
dětský sbor
SSA, a cap.

Pozn.: také ve verzi kánon pro V I. II. III. IV., Fl soprano I. II., uloženo v hudebním archivu DPS Severáček

50 Osmička lidových písní z kalendáře rodiny Osičkovy

Pod tým naším okénečkem (moravská lidová ze Slovácka)
Na zelenej lúce (moravská lidová z Valašska)
Koulelo se, koulelo (česká lidová z Hradecka)
Hlboký jarček (slovenská lidová)
Kdybych byla ptáčkem (Dybych byla ptáčkem, moravská lidová ze Slovácka)
Ej padá, padá rosička (moravská lidová ze Slovácka)
Stojí dřevo (moravská lidová od Šumperka)
Ta naša lavečka (Tá naša lavečka, moravská lidová z Nového Hrozenkova)

2005 Archiv MU, Nová Paka
Nová Paka
dětský sbor
SSA, a cap.

51 Frajír, milý frajír
(moravská lidová ze Slovácka)

říjen 2006 Hudební archiv DPS Severáček
Nová Paka
smíšený sbor
solo V alto, SSAAB, a cap.

Vydání: DOSTALÍK, Jaroslav. *České a slovenské lidové písně v úpravách pro dětský pěvecký sbor: Dúbravěnko zelená.* Olomouc: Pěvecko-hudební spolek Žerotín, 1991.

52 Na zelenej luce u vody
(slezská lidová)

2006 Archiv MU, Nová Paka
Liberec

smíšený sbor
SATB, Vla, Cb

Pozn.: původní verze pro dětský sbor SA, Tba, Pfte, vydáno v UHEREK, Milan – MACKOVÁ, Jaroslava. *50 lidových písní z Čech, Moravy, Slezska a Slovenska v úpravách pro dětský sbor*. Praha: IPOS, útvar ARTAMA, 1996

53 3 lidové písně z Novopacka

Ach měsíčku (česká lidová z Podkrkonoší)
Znám já jeden krásný zámek (česká lidová z Podkrkonoší)
Daleké, široké novopacké pole (česká lidová z Podkrkonoší)

únor 2007 Archiv MU, Nová Paka
Nová Paka
smíšený sbor
SAB, Fl, Vlc, Cb

Věnováno: Aleně Matějovské – sbormistryni Dívčího pěveckého sboru Amabile Nová Paka

54 Až já pojedu přes ten les
(česká lidová)

říjen 2007 Hudební archiv DPS Severáček
s. l.
dětský sbor
SA, Pfte

55 Maměnko, maměnko
(moravská lidová od Loštic)

únor 2008 Archiv MU, Nová Paka
Nová Paka Hudební archiv ŠDS, Šumperk
dětský sbor
SSAA, Fl, Pfte, Vlc

Věnováno: Aloisi Motýlovi – sbormistru Šumperského pěveckého sboru
Pozn.: také ve verzi pro V inf, Pfte, uloženo v archivu MU, Nová Paka

56 Pod našém je Jaloveček
(lidová ze severní Moravy)

únor 2008 Archiv MU, Nová Paka
Nová Paka Hudební archiv ŠDS, Šumperk
dětský sbor
SSAA, Fl, Pfte, Vlc

Pozn.: také ve verzi pro V inf, Pfte, uloženo v archivu MU, Nová Paka

57 4 lidové písně pro mezzosoprán a klavír

Měla jsem holoubka (česká lidová z Klatovska)
V Tovačovském zámku (moravská lidová z Hané)
Dybych byla jahodú (Kebych byla jahodú, moravská lidová ze Slovácka)
Kačena divoká (česká lidová od Hranic)

září 2008 Archiv MU, Nová Paka
Nová Paka
V inf, Pfte

Věnováno: Aloisi Motýlovi – sbormistru Šumperského pěveckého sboru
Pozn.: Měla jsem holoubka – původně pro dětský sbor SSAA, květen 2000, uloženo v archivu MU, Nová Paka

58 Lenčin trojlístek

Sil jsem proso na souvrati (česká lidová z Hradecka)
Ta naša lavečka (Tá naša lavečka, moravská lidová z Nového Hrozenkova)
Muzikanti, co děláte (moravská lidová od Slavkova)

říjen 2008 Archiv MU, Nová Paka
Nová Paka
smíšený sbor
SSATB, a cap.

59 Šel zahradník do zahrady
(česká lidová z Bydžovska)

květen 2009 Archiv MU, Nová Paka
Nová Paka
V, Fl, Pfte

60 Znám já jeden krásný zámek
(česká lidová z Podkrkonoší)

březen 2010 Archiv MU, Nová Paka
Nová Paka
smíšený sbor
SATB, a cap.

Vydání: UHEREK, Milan. *Znám já jeden krásný zámek.* Hradec Králové: soukromý tisk Svjatoslav Ščyhol, 2010

61 Bota leze voknem
(česká lidová z Chodska)

říjen 2010 Archiv MU, Nová Paka

Nová Paka

V inf, Pfte

Věnováno: libereckému dětskému pěveckému sboru Severáček

62 Kdes, holubičko, lítala

(česká lidová z Hradecka)

říjen 2010 Archiv MU, Nová Paka

Nová Paka

V inf, Pfte

Věnováno: libereckému dětskému pěveckému sboru Severáček

63 Vonička z písniček

(Aneb co všechno se zelená a kvete)

Červená růžičko (česká lidová z Chodska)

Hájku, hájku, hájku (česká lidová)

Jetelíčku náš (česká lidová)

Konvalinka roste (moravská lidová z Bystrce)

Koulelo se červené jablíčko (česká lidová z Hradecka)

Liboce sa liboce (Liboce se liboce, moravská lidová z Březnice)

Neviděli jste tu (česká lidová)

Pásla ovečky (Pásla ovčičky, česká lidová z Klatovska)

Proč, kalino (česká lidová od Slavíkova)

Sadila fialenku v roli (Sadila, sadila, moravská lidová z Buchlovic)

Travička zelená (česká lidová)

Vím já lučinu (slovenská lidová)

Na tom pražským mostě (česká lidová z Berounska)

Zdali nám panenky (česká lidová z Prácheňska)

Červený šátečku (Červenej šátečku, moravská lidová z Hané)
Červená modrá fiala (Červená, modrá fijala, česká lidová z Bydžovska)
Pod dubem, za dubem (česká lidová z Hradecka)

prosinec 2010 Archiv MU, Nová Paka
Nová Paka
smíšený sbor
SAB, a cap.

64 Hop hej cibuláři

Hop hej, cibuláři (česká lidová z Prácheňska) – V, Pfte, Vno
Kdes, holubičko, lítala (česká lidová z Hradecka) – V, Pfte, Vno
Vdávalo se motovidlo (česká lidová) – V, Pfte
Koulelo se, koulelo (česká lidová z Hradecka) – V, Pfte

2010 Archiv MU, Nová Paka
Nová Paka

Pozn.: Vdávalo se motovidlo – původně v jiné verzi pro V, Pfte pro soubor Radost Praha, 1956, uloženo v archivu MU, Nová Paka

65 Beskyde, Beskyde
(moravská lidová ze Vsacka)

2011 Archiv MU, Nová Paka
Nová Paka Hudební archiv ŠDS, Šumperk
dětský sbor
SSAA, a cap.

66 Široký, hluboký
(Široky, hluboky, česká lidová z Kouřimska)

2011 Archiv MU, Nová Paka

Nová Paka

V, Pfte

67 Šla panenka k zpovídání

(česká lidová z Prácheňska)

2011 Archiv MU, Nová Paka

Nová Paka

V, Pfte

68 Tráva neroste

(moravská lidová z Valašska)

2011 Archiv MU, Nová Paka

Nová Paka

dětský sbor

SSAA, a cap.

Věnováno: k výročí 50 let souboru Radost Praha

69 A teče vodička

(moravská lidová z Hané)

s. d. Archiv MU, Nová Paka

s. l. Hudební archiv ŠDS, Šumperk

dětský sbor

SSA, Fl, Cl in B, Fg, Vno, Cb

70 Bude vojna

(moravská lidová z Rousinova)

s. d. Archiv MU, Nová Paka

s. l.

smíšený sbor

SSATTB, a cap.

71 Čechové, milí Čechové

(česká lidová)

s. d.

s. l.

dětský sbor

SSAA, a cap.

Vydání: UHEREK, Milan – MOTÝL, Alois. *Sound the Trumpet.* Halle: Internationales Kinderchorfestival „Fröhlich sein und singen“ Halle (Saale), 1992

Pozn.: rukopis chybí, uloženo v Knihovna NIPOS Praha, hudební sekce, sign. 258/H O 00258

72 Černé oči, jděte spát

(cyklus českých lidových písní)

Černé oči (česká lidová z Plzeňska a Prachenska) – SSA, Pfte

Komáři se ženili (moravská lidová z Kopřivnice) – SSA, Pfte

Tovačovský hatě (moravská lidová z Hané) – SSAA, Pfte

Muzikanti, co děláte (moravská lidová od Slavkova) – SSAA, Pfte

s. d. Archiv MU, Nová Paka

s. l.

dětský sbor

Vydání: The Milan Uherek Choral Library Series. *Černé oči, děte spát*. Sinsinawa, Wisconsin: Alliance Publications, Inc., 2006

73 Dúbravěnko zelená

(moravská lidová z Hrubé Vrbky)

s. d. Hudební archiv ŠDS, Šumperk

s. l.

dětský sbor

solo V inf, SSA, a cap.

Vydání: UHEREK, Milan. *Lidové písně pro dětský sbor*. Olomouc: Park kultury a oddechu, 1981

74 Dyby byla Morava

(moravská lidová z Valašska)

s. d. Hudební archiv DPS Severáček

s. l.

dětský sbor

SSA, a cap.

75 Ej, děvča orešanské

(moravská lidová z Valašska)

s. d. Hudební archiv ŠDS, Šumperk

s. l.

dětský sbor

SSA, a cap.

Vydání: UHEREK, Milan. *Lidové písně pro dětský sbor*. Olomouc: Park kultury a oddechu, 1981

76 Já nechci žádného

(česká lidová z Berounska)

s. d. Archiv MU, Nová Paka

s. l.

V, Pfte

77 Javorinka šedá

(moravská lidová ze Slovácka)

s. d. Archiv MU, Nová Paka

s. l. Hudební archiv ŠDS, Šumperk

ženský sbor

solo V alto, SSAA, a cap.

Pozn.: také ve verzi pro solo V alto a smíšený sbor SSATB, a cap., uloženo v archivu MU, Nová Paka

78 Když má milá husy pásla

(moravská lidová z Vážan)

s. d. Hudební archiv DPS Severáček

s. l.

dětský sbor

SSA, Pfte

79 Má mamička

(moravská lidová ze Slovácka)

s. d. Archiv MU, Nová Paka

s. l.

dětský sbor

SSAA, a cap.

Vydání: UHEREK, Milan – MACKOVÁ, Jaroslava. *50 lidových písní z Čech, Moravy, Slezska a Slovenska v úpravách pro dětský sbor*. Praha: IPOS, útvar ARTAMA, 1996

80 Můj milej mi pod okýnkem

(lidová z jižních Čech)

s. d. Archiv MU, Nová Paka

s. l.

smíšený sbor

SABB, Fl

81 Nemožem

(moravská lidová ze Slovácka)

s. d. Hudební archiv ŠDS, Šumperk

s. l.

dětský sbor

SSA, a cap.

82 Pro nejmenší kluky a holky

Na tý louce zelený (Na tý louce zelený, česká lidová z Prachenska)

Travička zelená (česká lidová)

Marjánko (česká lidová z Libice)

Já mám koně (česká lidová)

Kdes, holubičko, lítala (česká lidová z Hradecka)

Holka modrooká (česká lidová z Bydžovska)

Halí, belí (česká lidová)

Okolo Frýdku (Okolo Frydku, slezská lidová z Bruzovic)

s. d. Hudební archiv ŠDS, Šumperk

s. l.

V, Pfte

83 Sedí vrabec

(lidová z východních Čech)

s. d. Hudební archiv DPS Severáček

s. l.

V, Fl alto, Pfte

84 Tam okolo Prešova

(slovenská lidová)

s. d. Hudební archiv DPS Severáček

s. l. Hudební archiv ŠDS, Šumperk

V, pfte

85 Teče voda, teče

Teče voda, teče (Teče voda, teče cez velický majír, moravská lidová ze Slovácka)

Kačena divoká (česká lidová od Hranic)

Vím já lučinu (slovenská lidová)

s. d. Archiv MU, Nová Paka

s. l. Hudební archiv ŠDS, Šumperk

dětský sbor

SSAA, a cap.

Vydání: The Milan Uherek Choral Library Series. *Teče voda, teče*. Sinsinawa, Wisconsin: Alliance Publications, Inc., 2002

86 U Dunaja stála

(cyklus lidových písní)

Na horách se svítí (česká lidová)
V zeleném háječku (česká lidová)
Dybych byla jahodú (Kebych byla jahodú, moravská lidová ze Slovácka)
U Dunaja stála (moravská lidová od Břeclavi)
Co to máš Janíčku (moravská lidová z Valašska)

s. d. Archiv MU, Nová Paka
s. l.
dětský sbor
SSA, a cap.

Vydání: The Milan Uherek Choral Library Series. *U Dunaja stála*. Sinsinawa, Wisconsin: Alliance Publications, Inc., 2007

87 Varila som, varila
(slovenská lidová)

s. d. Hudební archiv DPS Severáček
s. l.
dětský sbor
solo V inf, SSAA, a cap.

88 V horném konci svíťá
(moravská lidová z Podluží)

s. d. Archiv MU, Nová Paka
s. l. Hudební archiv DPS Severáček
dětský sbor Hudební archiv ŠDS, Šumperk
SSAA, a cap.

Vydání: UHEREK, Milan – MACKOVÁ, Jaroslava. *50 lidových písní z Čech, Moravy, Slezska a Slovenska v úpravách pro dětský sbor*. Praha: IPOS, útvar ARTAMA, 1996

89 Vím já lučinu

(slovenská lidová)

s. d. Archiv MU, Nová Paka

s. l. Hudební archiv ŠDS, Šumperk

dětský sbor

SSA, a cap.

Vydání: UHEREK, Milan. *Zpíváme ve sboru: učebnice nepovinného předmětu sborový zpěv pro žáky 3. – 9. ročníku základní školy*. Praha: Státní pedagogické nakladatelství, 1992

90 V širém poli

(moravská lidová ze Slovácka)

s. d. Hudební archiv DPS Severáček

s. l.

dětský sbor

SAA, a cap

91 2 lidovky z Chrudimska

(moravské lidové z Chrudimska)

Sviť měsíčku – SATB, Fl, Guit, Vla

Vletěla husička – SATB, Fl, Vla

s. d. Archiv MU, Nová Paka

s. l.

smíšený sbor

92 4 balady ze Slovácka

(moravské lidové ze Slovácka)

U zelenej rakyty – SSAA, a cap.

Ťažko ste, mamičko – SSAA, a cap.

Ej hora horička – SSA, a cap.

Až já smutný půjdu (moravská lidová ze Slovácka) – solo V inf, SSAA, a cap.

s. d. Hudební archiv DPS Severáček

s. l. Hudební archiv ŠDS Šumperk

dětský sbor

93 9 lidových písní

Stojí dřevo (moravská lidová od Šumperka)

A teče vodička (moravská lidová z Hané)

Bude vojna (moravská lidová z Rousinova)

Přišel pod okynko (moravská lidová od Zábřehu)

Kdo se to prochází (lidová z jižních Čech)

Stojí hruška (Stojí hruška v oudolí, česká lidová z Plzeňska)

Dyž sem slúžil (moravská lidová ze Stražovic)

Na čem pán Bůh sedí (moravská lidová od Zábřehu)

Za horama (česká lidová z Prácheňska)

s. d. Archiv MU, Nová Paka

s. l.

V, Pfte

3.4.2 Úpravy zahraničních lidových písní

Belgie

1 Rossignolet du bois

září 1994 Hudební archiv DPS Severáček

s. l.

dětský sbor

SSAA, a cap.

Brazílie

1 Una giostra

2007 Archiv MU, Nová Paka

s. l.

V, Fl alto, Pfte, Vno I. II., Vla, Vlc

Věnováno: pro sbor z Ticina Calicantus, sbormistr Mario Fontana

Bulharsko

1 Goro le, goro zelená

[198-?] Archiv MU, Nová Paka

s. l.

smíšený sbor

SATB, Tm

Estonsko

1 Tule mulle

s. d. Archiv MU, Nová Paka

s. l.

dětský sbor

SSAA, a cap.

Pozn.: podle úpravy Miroslava Raichla

Francie

1 Ne pleure pas Jeanette

[197-?] Archiv MU, Nová Paka
s. l.
smíšený sbor
SATB, a cap.

2 Trois jeunes

1972 Archiv MU, Nová Paka
s. l.
V, Pfte

3 Sur le pont d'Avignon

1989 Archiv MU, Nová Paka
s. l.
V, Pfte

4 A la claire fontaine

duben 1996 Archiv MU, Nová Paka
s. l. Hudební archiv ŠDS, Šumperk
dětský sbor
SSAA, a cap.

5 Le bon roi Dagobert

duben 1996 Archiv MU, Nová Paka
s. l.

smíšený sbor
SSAB, a cap.

6 Belle rose

1996 Archiv MU, Nová Paka
s. l.
smíšený sbor
SAAT, a cap.

Pozn.: také ve verzi pro dětský sbor SSAA, a cap. s názvem La haut, la haut, uloženo v hudebním archivu DPS Severáček

7 La fille de la meunière

1996 Archiv MU, Nová Paka
s. l. Hudební archiv DPS Severáček
dětský sbor
SSAA, a cap.

8 À la volette

s. d. Archiv MU, Nová Paka
s. l. Hudební archiv DPS Severáček
dětský sbor
solo V inf, SA, a cap.

Pozn.: také ve verzi pro solo V alto a smíšený sbor SATB, a cap., uloženo v archivu MU, Nová Paka

9 Ali alo pour maschero de Wallonnie

s. d. Hudební archiv DPS Severáček
s. l.
dětský sbor
solo V inf, SSAA, a cap.

10 Auprès de ma blonde

s. d. Archiv MU, Nová Paka
s. l. Hudební archiv DPS Severáček
dětský sbor
solo V inf, SSAA, a cap.

11 Il était une bergere

s. d. Archiv MU, Nová Paka
s. l. Hudební archiv DPS Severáček
dětský sbor
SSAA, a cap.

Holandsko

1 Wel Anne-Marieke

s. d. Hudební archiv ŠDS, Šumperk
s. l.
dětský sbor
SA, Pfte

Irsko

1 An Irish blessing

únor 2011 Archiv MU, Nová Paka

Nová Paka

dětský sbor

SSAA, a cap.

Pozn.: podle úpravy od James E. Moore Jr. pro smíšený sbor SATB, 1987

Itálie

1 Lettera a Pinocchio

2007 Archiv MU, Nová Paka

Nová Paka

V, Fl soprano, Pfte, Vno I. II., Vla, Vlc

2 La mia grande giona

s. d. Archiv MU, Nová Paka

s. l.

V, Fl alto, Pfte, Vno I. II., Vla, Vlc

Věnováno: pro sbor z Ticina Calicantus, sbormistr Mario Fontana

3 Menegina

s. d.

s. l.

dětský sbor

SSA, a cap.

Pozn.: rukopis chybí, tištěná verze uložena v hudebním archivu ŠDS, Šumperk

4 O Pescator

s. d. Archiv MU, Nová Paka
s. l.
dětský sbor
SSA, Pfte

Vydání: The Milan Uherek Choral Library Serie. *O Pescator*. Sinsinawa, Wisconsin: Alliance Publications, Inc., 2007

5 Teresina bella

s. d. Archiv MU, Nová Paka
s. l. Hudební archiv DPS Severáček
dětský sbor
SSA, Pfte

Věnováno: pro sbor z Ticina Calicantus, sbormistr Mario Fontana

Kanada

1 Land of the Silver Birch – Zem břízy stříbrné

(tradicionál)

s. d. Hudební archiv DPS Severáček
s. l.
dětský sbor
SSSAA, Pfte

Text: překlad Milan Uherek

Německo

1 Trete ein, du schöne rose

s. d. Hudební archiv ŠDS, Šumperk
s. l.
dětský sbor
SA, Pfte

Polsko

1 3 polské lidové

Niedaleko jeziora
Na fujarce
Gaiczek

duben 2003 Archiv MU, Nová Paka
s. l.
smíšený sbor
SSAB, a cap.

Pozn.: Na fujarce – také ve verzi pro dětský sbor SA, Fl, Pfte, 2003, uloženo v hudebním archivu DPS Severáček; podle úpravy B. Rutkowského ze zpěvníku RUTKOWSKI, Bronislaw. *Gaiczek Zielony.* Krakow: Polskie Wydawnictwo Muzyczne, 1951

2 Niedaleko jeziora

červenec 2003 Archiv MU, Nová Paka
s. l.
smíšený sbor
SAB, Pfte

Text: český překlad Milan Uherek

Pozn.: podle úpravy B. Rutkowského ze zpěvníku RUTKOWSKI, Bronislaw. *Gaiczek Zielony.* Krakow: Polskie Wydawnictwo Muzyczne, 1951

3 Oj siadaj, siadaj - Oj, sedej, sedej
(svatební)

červenec 2003 Archiv MU, Nová Paka
s. l.
dětský sbor
solo V inf, SSA, Fl, Pfte, Vlc

Text: volný překlad Milan Uherek

Rusko

1 Veniki

[197-?] Archiv MU, Nová Paka
s. l.
2 dětské sbory
SSA I. II., Pfte

Vydání: KNAPKOVÁ, Jarmila. *Zpíváme se Severáčkem.* Olomouc: Informační centrum Olomouc, 1988; The Milan Uherek Choral Library Serie. *Veniki.* Sinsinawa, Wisconsin: Alliance Publications, Inc., 2009
Pozn.: podle úpravy Feodosije Antonoviče Rubcova

2 Oj toni vičor

s. d. Hudební archiv DPS Severáček
s. l.

dětský sbor

solo V inf, SSAA, a cap.

Řecko

1 Ksekina

1981 Archiv MU, Nová Paka

s. l.

dětský sbor

SSAA, a cap.

2 Kinise

s. d. Hudební archiv DPS Severáček

s. l.

dětský sbor

SSAA, a cap.

Severské státy

1 Taivas on sinien

(finská lidová)

červen 1987 Archiv MU, Nová Paka

s. l.

dětský sbor

SSAA, a cap.

2 Kling, klang

(švédská lidová)

červenec 1987 Archiv MU, Nová Paka

s. l.

dětský sbor

SSA, a cap.

3 Uti vår hage

(švédská lidová)

srpen 1987 Archiv MU, Nová Paka

s. l.

dětský sbor

SSAA, a cap.

Pozn.: podle úpravy Miroslava Raichla pro smíšený sbor SATB, a cap., [198-?]

4 Minun kultani

(finská lidová)

1987 Archiv MU, Nová Paka

s. l.

dětský sbor

SSAA, a cap.

5 Tuoli'on mun kultani

(finská lidová)

1987 Archiv MU, Nová Paka

s. l.

dětský sbor

SSA, a cap.

6 Ola glomstulen

(norská lidová)

únor 1998 Archiv MU, Nová Paka

s. l. Hudební archiv ŠDS, Šumperk

dětský sbor

SSA, Fl alto, Pfte

Skotsko

1 Auld lang lyne

únor 2011 Archiv MU, Nová Paka

Nová Paka

V, Pfte

Španělsko

1 Hoy es domingo – Kvete planá růže

únor 2005 Archiv MU, Nová Paka

Nová Paka

dětský sbor

SSA, Fl, Guit

Text: volný překlad Milan Uherek

2 Cantando van los pastores

s. d. Archiv MU, Nová Paka

s. l.

smíšený sbor

SSATTB, Guit, Cb

3 Imos todos pra belén

s. d. Archiv MU, Nová Paka

s. l.

smíšený sbor

SATB, Trg, Tamb, Guit, Cb

4 Las redes sobre la arena

s. d. Archiv MU, Nová Paka

s. l.

dětský sbor

SSA, Fl, Cemb, Cb

Švýcarsko

1 Vieni sulla barchetta

srpen 2003 Archiv MU, Nová Paka

s. l.

dětský sbor

SSA, Pfte

2 Tutanana tgu

s. d. Archiv MU, Nová Paka

s. l.

dětský sbor

SSA, Pfte

Věnováno: pro sbor z Ticina Calicantus, sbormistr Mario Fontana

3 Von luzern

s. d. Archiv MU, Nová Paka

s. l.

dětský sbor

SSA, a cap.

Pozn.: také ve verzi pro smíšený sbor SAT, uloženo v archivu MU, Nová Paka

Ticino

1 Gironetta

srpen 1994 Archiv MU, Nová Paka

s. l. Hudební archiv ŚDS, Šumperk

dětský sbor

SSA, Pfte

Věnováno: Aloisi a Tomáši Motýlovi – sbormistrům Šumperského pěveckého sboru

2 La bella la va al fosso

s. d. Archiv MU, Nová Paka

s. l. Hudební archiv DPS Severáček

dětský sbor

solo V inf, SSA, Pfte

Věnováno: pro sbor z Ticina Calicantus, sbormistr Mario Fontana

USA

1 Oh, when the sun begins to shine

(tradicionál)

[200-?] Archiv MU, Nová Paka

s. l.

dětský nebo ženský sbor

SSAA, Pfte

Vydání: The Milan Uherek Choral Library Series. *Oh, when the sun begins to shine.* Sinsinawa, Wisconsin: Alliance Publications, Inc., 2004

2 Oh, soldier, soldier

s. d. Archiv MU, Nová Paka
s. l. Hudební archiv DPS Severáček
dětský sbor Hudební archiv ŠDS, Šumperk
SSAA, a cap.

Vydání: The Milan Uherek Choral Library Series. *Oh, soldier, soldier*. Sinsinawa, Wisconsin: Alliance Publications, Inc., 1998
Pozn.: také ve verzi pro smíšený sbor SSAB, a cap., [200-?], uloženo v archivu MU, Nová Paka; také ve verzi pro V inf, Pfte, uloženo v archivu MU, Nová Paka – vydáno v MOTÝL, Alois – MACKOVÁ, Jaroslava. *Krása jednohlasu: sborník jednohlasých písní s doprovodem pro dětský sbor*. Praha: IPOS, 2003

Jiné

1 De vastenavond – Masopust
(vlámská lidová masopustní)

s. d. Archiv MU, Nová Paka
s. l. Hudební archiv DPS Severáček
dětský sbor Hudební archiv ŠDS, Šumperk
SA, Pfte

Text: volný překlad Milan Uherek

Pozn.: také ve verzi pro smíšený sbor SSAB, Pfte, uloženo v archivu MU, Nová Paka

2 Pastýř
(čuvašská lidová)

s. d. Hudební archiv DPS Severáček

s. l.

dětský sbor

SSA, Fl, Pfte

3 Rossinyol

(katalánská lidová)

květen 2000 Archiv MU, Nová Paka

Nová Paka

smíšený sbor

SATB, a cap.

3.4.3 Úpravy vánočních písní a koled

České, moravské, slezské koledy a písně

1 Lašské koledy

Kristus Pan se narodil

Poslyšte bratrové

A já panna maličká

Pec se nam běli

1954 Archiv MU, Nová Paka

s. l. Hudební archiv ŠDS, Šumperk

V, Pfte

Vydání: Kristus Pan se narodil – vydáno v MOTÝL, Alois – MACKOVÁ, Jaroslava. *Krása jednohlasu: sborník jednohlasých písní s doprovodem pro dětský sbor*. Praha: IPOS, 2003

Pozn.: také v jiné úpravě – viz Kolednice idu, oddíl vánoční tvorba, české, moravské, slezské koledy a písně, kat. č. 5

2 Strůmka

(česká koleda z Podkrkonoší)

1965 Archiv MU, Nová Paka
s. l. Hudební archiv DPS Severáček
dětský sbor Hudební archiv ŠDS, Šumperk
SA, Pfte

3 Koledy z Podkrkonoší

Co sem se, smutnej, nachodil
Přišli jsme k vám na koledu
Strůmka

[197-?] Archiv MU, Nová Paka
s. l.
V, Pfte

4 Spanilé z archy holubičky

(píseň, J. J. Božan – Slavíček rájský, 1719)

červenec 1970 Archiv MU, Nová Paka
s. l.
dětský sbor
SA, Pfte

5 Kolednice idu

(lašské koledy)

Kristus Pan se narodil (1951, Praha) – V inf, Pfte, Vlc
A já panna maličká (1953, Hukvaldy) – V inf, Pfte, Vlc
Poslyšte bratrové (1953, Hukvaldy) – SA, Pfte, Vlc
Kolednice idu (1951, Praha) – SSAA, Pfte, Vlc
Pec se nam běli (1951, Praha) – SA, Pfte

vsazeno do cyklu 1988 Hudební archiv DPS Severáček
s. l.
dětský sbor

6 Koledy 88

Půjdem spolu (česká koleda)
Kubo Matouši (česká koleda z Podkrkonoší)
Hola hola (česká koleda z Podkrkonoší)
Poslechněte lidé (česká koleda z Podkrkonoší)
Řemeslníci jdou do Betléma (česká koleda z Podkrkonoší)

1988 Archiv MU, Nová Paka
s. l.
dětský sbor
SA, Pfte

Věnováno: libereckému dětskému pěveckému sboru Severáček

7 Žákovská koleda
(staročeská koleda)

1988 Archiv MU, Nová Paka
s. l.
V, Pfte

8 Nesem vám noviny

(česká koleda)

[199-?] Archiv MU, Nová Paka

s. l.

smíšený sbor

SATB, a cap.

Věnováno: Zpěváckému spolku Hlahol Praha

9 Pásly ovce Valaši

(moravská koleda z Valašska)

[199-?] Archiv MU, Nová Paka

s. l.

smíšený sbor

SATB, a cap.

Věnováno: Zpěváckému spolku Hlahol Praha

10 Slyšte, slyšte

(česká koleda)

[199-?] Archiv MU, Nová Paka

s. l.

smíšený sbor

SATB, a cap.

Věnováno: Zpěváckému spolku Hlahol Praha

11 Ten vánoční čas

Ten vánoční čas (moravská koleda z Valašska)
Já malý přicházím koledovat (česká koleda z Plzeňska)
Já su malá panynka (česká koleda)
Poďte chlapci k nám (česká koleda)
Nejsou větší radovánky (česká koleda)
Štědrej večer nastal (česká koleda)

[199-?] Hudební archiv DPS Severáček
s. l. Hudební archiv ŠDS, Šumperk
dětský sbor
SA, Fl, Cl in B, Cor in F, Pfte

Vydání: The Milan Uherek Choral Library Series. *Ten vánoční čas, Christmas time.* Sinsinawa, Wisconsin: Alliance Publications, Inc., 2014

12 Již jest spadla Rosička

(koleda, A. V. Michna z Otradovic – Česká mariánská muzika, 1647)

1994 Archiv MU, Nová Paka
s. l.
smíšený sbor
SSAB, a cap.

13 Toto malé děťátko

(koleda, A. V. Michna z Otradovic – Česká mariánská muzika, 1647)

1994 Archiv MU, Nová Paka
s. l.
smíšený sbor
SSAB, a cap.

14 Vítej Pane, Jezu Kryste

(koleda, A. V. Michna z Otradovic – Česká mariánská muzika, 1647)

1994 Archiv MU, Nová Paka

s. l.

smíšený sbor

SSAB, a cap.

15 Nuž anjelíčkové

(píseň, J. J. Božan – Slavíček rájský, 1719)

1995 Archiv MU, Nová Paka

s. l.

smíšený sbor

SSAB, a cap.

16 4 podkrkonošské koledy

(české koledy z Podkrkonoší)

Hola, hola

Poslechněte, lidé

Kubo, Matouši (kánon) – V I. II. III., Fg, Cor in F I. II.

Řemeslníci jedou do Betléma

1997 Archiv MU, Nová Paka

s. l. Hudební archiv DPS Severáček

V, Fg, Cor in F I. II., Timp Hudební archiv ŠDS, Šumperk

Pozn.: původní verze pro V, Cor in F, Trbn, Pfte, 1988, uloženo v archivu MU, Nová Paka

17 Dej Bůh štěstí

(koleda ze středních Čech)

1998 Archiv MU, Nová Paka

s. l.

dětský sbor

SSA, a cap.

18 Koledujte s námi

Nesem vám noviny (česká koleda)

– SA, Ob, Fg, Vno I. II., Vla, Vlc

Já bych rád k Betlému (moravská koleda z Horácka)

– SSA, Ob, Fg, Vno I. II., Vla, Vlc

Půjdem spolu do Betléma (česká koleda)

– SSA, Ob, Fg, Vno I. II., Vla, Vlc

Veselé vánoční hody (česká koleda)

– SSA, Ob, Fg

Slyšte, slyšte, pastuškové (česká koleda)

– SSA, Ob, Fg, Vno I. II., Vla, Vlc

Jak jsi krásné neviňátko (moravská koleda z Valašska)

– SSA, Ob, Fg, Vla, Vlc

Pásli ovce Valaši (moravská koleda z Valašska)

– SSA, Ob, Fg, Vno I. II., Vla, Vlc

Hle, hle, tamhle v Betlémě (česká koleda)

– SSA, Ob, Fg, Vno I. II., Vla, Vlc

Ejhle, chasa naša (moravská koleda z Valašska)

- SA, Ob, Fg, Vno I. II., Vla, Vlc

Kdy ta Panna Marija (moravská koleda)

– SSAA, Ob, Vno I. II., Vla, Vlc

Štěstí, zdraví (česká koleda)

– SSA, Ob, Fg, Vno I. II., Vla, Vlc

Dej Bůh štěstí (koleda ze středních Čech)

– SSAA, a cap.

Narodil se Kristus Pán (česká koleda)
– SSA, Ob, Fg, Vno I. II., Vla, Vlc

prosinec 1999, leden 2000 Archiv MU, Nová Paka
Nová Paka, Liberec Hudební archiv DPS Severáček
dětský sbor

19 Ej, pastuškové
(česká koleda z Podkrkonoší)

1999 Archiv MU, Nová Paka
s. l.
dětský sbor
SSAA, a cap.

Pozn.: také ve verzi pro smíšený sbor SATB, a cap., uloženo v archivu MU, Nová Paka

20 Já malý koledníček
(česká koleda z Podkrkonoší)

1999 Archiv MU, Nová Paka
s. l. Hudební archiv ŠDS, Šumperk
dětský sbor
SSAA, a cap.

Pozn.: také ve verzi pro smíšený sbor SATB, a cap., uloženo v archivu MU, Nová Paka

21 Z nebe přišel
(česká koleda z Podkrkonoší)

1999 Archiv MU, Nová Paka
Lázně Bělohrad Hudební archiv ŠDS, Šumperk

dětský sbor

SSAA, a cap.

Pozn.: také ve verzi pro smíšený sbor SATB, a cap., uloženo v archivu MU, Nová Paka; podle úpravy Josefa Horáka – HORÁK, Josef. *Krkonošské koledy. Jak je sebral, sepsal a notami vybavil Josef Horák.* Praha: Dauphin, 2013

22 Chtíc aby spal

(koleda, A. V. Michna z Otradovic – Česká mariánská muzika, 1647)

[200-?] Archiv MU, Nová Paka

s. l.

V, Fl alto, Pfte

23 Vánoční koleda

(Milan Vokroj – Sborové zpěvy, sešit 2. Církev bratrská, 1976)

listopad 2000 Archiv MU, Nová Paka

s. l.

smíšený sbor

SATB, a cap.

24 Koledníci z Krkonoš I.

(české koledy z Podkrkonoší)

Pochválen buď Ježíš Kristus

Hej, pastuškové vstávejte

Přišli jsme k vám na koledu

Bratři já jsem slyšel

Co sem se, smutnej, nachodil

Máte-li co, poneste

Vzkázal vás Ježíšek pozdravovat

2003 Archiv MU, Nová Paka
s. l. Hudební archiv DPS Severáček
V, Vno, Cl in B, Pfte, Cb Hudební archiv ŠDS, Šumperk

25 2 vánoční koledy pro Novopacké Cvrčky

Veselé vánoční hody (česká koleda)
Slyšte, slyšte pastuškové (česká koleda)

listopad 2004 Archiv MU, Nová Paka
Nová Paka
dětský sbor
SA, Vla

Věnováno: dětskému pěveckému sboru Cvrčci Nová Paka

26 Koledníci z Krkonoš II.
(české koledy z Podkrkonoší)

Na koladu jsme přišli k vám
Před vánoci jeden tejden
Štědrýho dne o půlnoci
Bratři, já jsem slyšel

září 2006 Archiv MU, Nová Paka
Nová Paka
V, Fl, Cl in B, Vno, Cb

27 K Ježíškovi do Betléma
(moravská koleda)

leden 2007 Archiv MU, Nová Paka

Nová Paka
dětský sbor
SSA, Trg

28 Koledujte s námi 2

Aj co to hlásají (moravská koleda z Valašska) – SA, Fl, Cl in B, Fg, Vno, Cb
Pochválen buď (česká koleda z Podkrkonoší) – SA, Fl, Cl in B, Fg, Vno, Cb
K Ježíškovi do Betléma (moravská koleda) – SSA, Trg
Přeslavný k nám (Den přeslavný, česká koleda) – SSA, a cap.
Čas radosti, veselosti (česká koleda) – SSA, Fl, Cl in B, Fg, Vno, Cb
Žežulka z lesa (česká koleda) – SSA, Fl, Cl in B, Fg, Trg, Vno, Cb
Byla cesta (moravská koleda z Valašska) – SSA, Fl, Cl in B, Fg, Vno, Cb
Teče vodička (česká koleda) – SSA, Fl, Cl in B, Fg, Vno, Cb

leden, srpen 2007 Hudební archiv DPS Severáček
s. l.
dětský sbor

Pozn.: Aj co to hlásají, Pochválen buď, Přeslavný k nám, Čas radosti, veselosti, Žežulka z lesa, Byla cesta – uloženo také v archivu MU, Nová Paka

29 Aj co to hlásají
(moravská koleda z Valašska)

říjen 2007 Archiv MU, Nová Paka
Nová Paka Hudební archiv ŠDS, Šumperk
dětský sbor
SA, Pfte

Pozn.: původní verze pro dětský sbor SA, Fl, Cl in B, Fg, Vno, Cb, leden 2007, uloženo v archivu MU, Nová Paka

30 Byla cesta

(moravská koleda z Valašska)

s. d. Hudební archiv DPS Severáček

s. l.

dětský sbor

SA, Cl in B, Vno

31 Já malý koledníček

(české koledy z Podkrkonoší)

Strůmka – SA, Pfte

Ej, pastuškové – SA, Cor in F, Pfte

Z nebe jsi přišel – SA, Pfte

Já malý koledníček – SA, Cor in F, Pfte

s. d. Hudební archiv DPS Severáček

s. l.

dětský sbor

32 Koledy pro Broučky

Poďte chlapci (česká koleda) – SA, Fl á bec, Pfte

Strůmka (česká koleda z Podkrkonoší) – V inf, Pfte

s. d. Hudební archiv DPS Severáček

s. l.

dětský sbor

33 Pec se nam běli

(lašská koleda)

s. d. Hudební archiv DPS Severáček
s. l. Hudební archiv ŠDS, Šumperk
dětský sbor
SA, Fl soprano, F sopranino, Cor in F I. II., Tr, Trg

Zahraniční koledy a písně

Anglie

1 Good King Wenceslas

[200-?] Archiv MU, Nová Paka
s. l. Hudební archiv DPS Severáček
dětský sbor Hudební archiv ŠDS, Šumperk
SSA, Fl, Fg, Vno I. II., Vla, Vlc

Pozn.: také ve verzi pro dětský sbor SSA, Ob, Cor in F, Vno I. II., Vla, Vlc, uloženo v archivu MU, Nová Paka

2 We wish you a Merry Christmas

s. d. Hudební archiv DPS Severáček
s. l. Hudební archiv ŠDS Šumperk
dětský sbor
SA, Fl soprano I. II., Fl alto, Cor in F I. II., Tr

Francie

1 Entre le boeuf el l'âne gris

[197-?] Archiv MU, Nová Paka
s. l. Hudební archiv DPS Severáček
dětský sbor Hudební archiv ŠDS, Šumperk
solo V inf, SSAA, a cap.

Pozn.: také ve verzi pro V inf, Pfte, partitura chybí, vydáno v MOTÝL, Alois – MACKOVÁ, Jaroslava. *Krása jednohlasu: sborník jednohlasých písní s doprovodem pro dětský sbor*. Praha: IPOS, 2003

2 4 francouzské koledy

Entre le boeuf et l'âne gris – Tam mezi volkem oslíkem – SATB, a cap.
Il est né le divine Eufant – Syn Boží se nám narodil – SAB, a cap.
D'ou viens tu bergere – Odkudpak pastýři – SAB, a cap.
Voisin d'ou venait ce grand bruit – Odkud ta bouře – SATB, a cap.

září 1982 Archiv MU, Nová Paka
s. l.
smíšený sbor

Text: volný překlad Milan Uherek

Pozn.: Tam mezi volkem oslíkem, Syn Boží se nám narodil, uloženo v hudebním archivu ŠDS, Šumperk; Syn Boží se nám narodil – také ve verzi pro dětský sbor SSA, Fl soprano I. II., Fl alto, Cor in F I. II., Tr I. II., uloženo v hudebním archivu DPS Severáček

3 Noël nouvelet – Koleda ať zní

1982 Hudební archiv DPS Severáček
s. l. Hudební archiv ŠDS Šumperk
V, Fl á bec, Pfte, Vlc

Text: volný překlad Milan Uherek

4 Betlémskými pastvinami

září 2002 Archiv MU, Nová Paka

s. l.

smíšený sbor

SSAB, a cap.

Chorvatsko

1 Oj, djetešce moje drago

2000 Archiv MU, Nová Paka

s. l. Hudební archiv DPS Severáček

dětský sbor Hudební archiv ŠDS, Šumperk

SSA, Ob, Cor in F, Vno I. II., Vla I. II., Vlc, Cb

Itálie

1 Dormi dormi – Spinkej, spinkej

2002 Archiv MU, Nová Paka

s. l. Hudební archiv ŠDS, Šumperk

dětský sbor

SSA, Fl, Trg, Pfte

Text: volný překlad Milan Uherek

Pozn.: také ve verzi pro dětský sbor SSAA, Fl soprano I, Fl alto I. II., druhá část skladby SSAA, Fl soprano I. II., Fl alto I., uloženo v archivu MU, Nová Paka

Německo

1 O du fröhliche

2000 Archiv MU, Nová Paka

s. l. Hudební archiv DPS Severáček

dětský sbor Hudební archiv ŠDS, Šumperk

SA, Fl soprano, Fl alto, Pfte, Vno I. II.

Pozn.: také ve verzi pro dětský sbor SA, Fl, Fg, Vno I. II., Vla, Vlc, Cb, uloženo v archivu MU, Nová Paka; dále v jiné úpravě pro dětský sbor SSA, Ob, Cor in F, Vno I. II., Vla, Vlc, uloženo v hudebním archivu DPS Severáček

2 Stille nacht

s. d. Hudební archiv DPS Severáček
s. l. Hudební archiv ŠDS Šumperk
dětský sbor
SA, Fl soprano, Fl alto I. II.

Nizozemí

1 Hoe leit dit kindeken

s. d. Hudební archiv DPS Severáček
s. l. Hudební archiv ŠDS Šumperk
dětský sbor
SSA, Fl soprano, Fl alto I. II., Cor in F, Tr I. II., Tm

Norsko

1 Mitt hjerte

[200-?] Archiv MU, Nová Paka
s. l. Hudební archiv DPS Severáček
dětský sbor Hudební archiv ŠDS, Šumperk
SSAA, Ob, Cor in F, Vno I. II., Vla, Vlc

Polsko

1 Gdy śliczna Panna

2006 Archiv MU, Nová Paka
Nová Paka Hudební archiv DPS Severáček

dětský sbor Hudební archiv ŠDS, Šumperk

SSAA, Ob, Cor in F, Vno I. II., Vla, Vlc

Věnováno: vnučce Marii Čančíkové

Španělsko

1 A la nanita nana

s. d. Hudební archiv DPS Severáček

s. l. Hudební archiv ŠDS Šumperk

dětský sbor

SA, Fl soprano, Fl alto I. II., Cor in F I. II., Tr, Tm

Jiné

1 Una pandaretta

(koleda z Andalusie)

[200-?] Archiv MU, Nová Paka

s. l. Hudební archiv DPS Severáček

dětský sbor Hudební archiv ŠDS, Šumperk

SSA, Ob, Cor in F, Tamb, Vno I. II., Vla, Vlc

3.4.4 Úpravy spirituálů

1 Jdi, Mojžíši

(spirituál)

1972 Archiv MU, Nová Paka

s. l.

V, Pfte

2 To anděl kámen odvalil

(spirituál)

1988 Archiv MU, Nová Paka

s. l.

smíšený sbor

SATB, Cb

Pozn.: také v jiné úpravě pro smíšený sbor SATB, Cb, říjen 1995, uloženo v hudebním archivu ŠDS, Šumperk

3 Údolím stínů smrti

(spirituál)

říjen 1995 Archiv MU, Nová Paka

s. l.

smíšený sbor

SATB, a cap.

4 Vlak Boží

(spirituál)

1995 Archiv MU, Nová Paka

s. l.

smíšený sbor

SATB, a cap.

5 Jericho

(spirituál)

říjen 1996 Archiv MU, Nová Paka

Velká Lhota

smíšený sbor
SAB, a cap.

Pozn.: podle úpravy Miroslava Raichla

6 It's me, oh Lord – To já, ó Pane můj
(spirituál)

červenec 2002 Archiv MU, Nová Paka
s. l.
smíšený sbor
SATB, a cap.

Text: překlad Bedřich Nikodém

7 Do svobodné země
(spirituál)

2004 Archiv MU, Nová Paka
s. l.
smíšený sbor
SATB, a cap.

3.4.5 Úpravy skladeb jiných autorů

1 Canzon
(chanson, Pietro Lappi, [1608-?])

prosinec 1965 Archiv MU, Nová Paka
s. l.
dětský sbor

SSA, Fg

2 Přijde jaro

(píseň, A. F. Tovačovský, [1844?])

1968 Archiv MU, Nová Paka

s. l.

dětský sbor

SSAA, a cap.

Pozn.: také ve verzi pro smíšený sbor SATB, a cap., uloženo v archivu MU, Nová Paka

3 Alma cortes'e bella – Božská ty vládkyně krásy

(madrigal, Giovanni Gabrieli, 1590)

[197-?] Archiv MU, Nová Paka

s. l.

dětský sbor

SSA, a cap.

Text: překlad Helena Holečková

Vydání: UHEREK, Milan. *Zpívej a hraj – Světská polyfonie pro dětské sbory.* Klatovy: Okresní kulturní středisko, 1982; UHEREK, Milan. *Světská polyfonie pro dětské a dívčí sbory.* Olomouc: Park kultury a oddechu, 1990*;* UHEREK, Milan – MOTÝL, Alois. *Sound the Trumpet.* Halle: Internationales Kinderchorfestival „Fröhlich sein und singen" Halle (Saale), 1992

4 Bon jour, bon mois

(chanson, Guillaume Dufay, 1474)

[197-?] Archiv MU, Nová Paka

s. l.

dětský sbor

SSA, a cap.

Text: volný překlad Milan Uherek

Vydání: UHEREK, Milan. *Zpívej a hraj – Světská polyfonie pro dětské sbory.* Klatovy: Okresní kulturní středisko, 1982; UHEREK, Milan. *Světská polyfonie pro dětské a dívčí sbory.* Olomouc: Park kultury a oddechu, 1990*;* UHEREK, Milan – MOTÝL, Alois. *Sound the Trumpet.* Halle: Internationales Kinderchorfestival „Fröhlich sein und singen“ Halle (Saale), 1992

5 Der Wassermann – Vodník

(Robert Schumann – balada op. 91, No. 3, 1849)

[197-?] Archiv MU, Nová Paka

s. l.

dětský sbor

SSAA, a cap.

Text: volný překlad Milan Uherek

Vydání: KNAPKOVÁ, Jarmila. *Zpíváme se Severáčkem.* Olomouc: Informační centrum Olomouc, 1988; The Milan Uherek Choral Library Series. *Der Wassermann, Vodník.* Sinsinawa, Wisconsin: Alliance Publications, Inc., 2004

6 Gallans qui par terre – Blázni, co po světě

(madrigal, Orlando di Lasso, 1584)

[197-?] Archiv MU, Nová Paka

s. l.

dětský sbor

SSAA, a cap.

Text: původní François Villon, volný překlad Milan Uherek

Vydání: UHEREK, Milan. *Zpívej a hraj – Světská polyfonie pro dětské sbory.* Klatovy: Okresní kulturní středisko, 1982; UHEREK, Milan. *Světská polyfonie pro dětské a dívčí sbory.* Olomouc: Park kultury a oddechu, 1990; UHEREK, Milan – MOTÝL, Alois. *Sound the Trumpet.* Halle: Internationales Kinderchorfestival „Fröhlich sein und singen“ Halle (Saale), 1992

7 Kikeriki – Tak slípkám kohout zpívá

(píseň, Johann Hermann Schein, 1586-1630)

[197-?] Archiv MU, Nová Paka

s. l.

dětský sbor

SSA, a cap.

Text: volný překlad Milan Uherek

Vydání: UHEREK, Milan. *Světská polyfonie pro dětské a dívčí sbory.* Olomouc: Park kultury a oddechu, 1990; UHEREK, Milan – MOTÝL, Alois. *Sound the Trumpet.* Halle: Internationales Kinderchorfestival „Fröhlich sein und singen“ Halle (Saale), 1992

8 La tortorella - Hrdlička

(píseň, Jacob Obrecht, [1451-?]-1505)

[197-?] Archiv MU, Nová Paka

s. l.

dětský sbor

SSAA, a cap.

Text: volný překlad Milan Uherek

Vydání: UHEREK, Milan. *Zpívej a hraj – Světská polyfonie pro dětské sbory.* Klatovy: Okresní kulturní středisko, 1982; UHEREK, Milan. *Světská polyfonie pro dětské a dívčí sbory.* Olomouc: Park kultury a oddechu, 1990*;* UHEREK, Milan – MOTÝL, Alois. *Sound the Trumpet.* Halle: Internationales Kinderchorfestival „Fröhlich sein und singen" Halle (Saale), 1992

9 Le chant des oiseaux – Ptačí zpěv

(chanson, Clément Jannequin, 1528)

[197-?] Archiv MU, Nová Paka

s. l.

dětský sbor

SSAA, a cap.

Text: volný překlad Milan Uherek

Vydání: UHEREK, Milan. *Zpívej a hraj – Světská polyfonie pro dětské sbory.* Klatovy: Okresní kulturní středisko, 1982; UHEREK, Milan. *Světská polyfonie pro dětské a dívčí sbory.* Olomouc: Park kultury a oddechu, 1990*;* UHEREK, Milan – MOTÝL, Alois. *Sound the Trumpet.* Halle: Internationales Kinderchorfestival „Fröhlich sein und singen" Halle (Saale), 1992

10 O rosa bella – Ó růže krásná

(chanson, John Dunstable, 1390-1453)

[197-?] Archiv MU, Nová Paka

s. l.

dětský sbor

SSA, a cap.

Text: volný překlad Milan Uherek

Vydání: UHEREK, Milan. *Zpívej a hraj – Světská polyfonie pro dětské sbory.* Klatovy: Okresní kulturní středisko, 1982; UHEREK, Milan. *Světská polyfonie pro dětské a dívčí sbory.* Olomouc: Park kultury a oddechu, 1990; UHEREK, Milan – MOTÝL, Alois. *Sound the Trumpet.* Halle: Internationales Kinderchorfestival „Fröhlich sein und singen" Halle (Saale), 1992

Pozn.: autorství Dunstable je sporné, možné také John Bedyngham, [1420-?]-1460

11 Sound the trumpet – Jásej, trubko

(píseň, Henry Purcell, 1659-1695)

[197-?] Archiv MU, Nová Paka

s. l.

dětský sbor

SA, Tr, Pfte

Text: volný překlad Milan Uherek

Vydání: KNAPKOVÁ, Jarmila. *Zpíváme se Severáčkem.* Olomouc: Informační centrum Olomouc, 1988; UHEREK, Milan – MOTÝL, Alois. *Sound the Trumpet.* Halle: Internationales Kinderchorfestival „Fröhlich sein und singen" Halle (Saale), 1992

12 Sumer is Icumen in

(letní kánon, John Fornsete, [123-?])

[197-?] Archiv MU, Nová Paka

s. l.

V I. II. III. IV.

Vydání: UHEREK, Milan – MOTÝL, Alois. *Sound the Trumpet.* Halle: Internationales Kinderchorfestival „Fröhlich sein und singen" Halle (Saale), 1992

13 Zoia zentil – Má rozmilá

(madrigal, Adrian Willaert, [1548-?])

[197-?] Archiv MU, Nová Paka

s. l.

dětský sbor

SSAA, a cap.

Text: překlad Jelena Holečková

Vydání: UHEREK, Milan. *Zpívej a hraj – Světská polyfonie pro dětské sbory.* Klatovy: Okresní kulturní středisko, 1982; UHEREK, Milan. *Světská polyfonie pro dětské a dívčí sbory.* Olomouc: Park kultury a oddechu, 1990*;* UHEREK, Milan – MOTÝL, Alois. *Sound the Trumpet.* Halle: Internationales Kinderchorfestival „Fröhlich sein und singen“ Halle (Saale), 1992

14 3 preludia z temperovaného klavíru

(J. S. Bach – WTC I. BWV 848, 853, 856, 1722)

č. 3 – SA, Pfte

č. 8 – SSSAAA, Pfte

č. 11 – SA, Pfte

1972 Archiv MU, Nová Paka

s. l.

dětský sbor

Text: Milan Uherek

15 Jazmin y rosa - Jasmín a růže

(z anonymního sborníku Romancero de Turin, 16. st.)

červen 1978 Archiv MU, Nová Paka

s. l.

dětský sbor

SSA, a cap.

Text: volný překlad Milan Uherek

Vydání: UHEREK, Milan. *Zpívej a hraj – Světská polyfonie pro dětské sbory.* Klatovy: Okresní kulturní středisko, 1982; UHEREK, Milan. *Světská polyfonie pro dětské a dívčí sbory.* Olomouc: Park kultury a oddechu, 1990*;* UHEREK, Milan – MOTÝL, Alois. *Sound the Trumpet.* Halle: Internationales Kinderchorfestival „Fröhlich sein und singen" Halle (Saale), 1992

16 O toužení a soužení

(Tři renesanční sbory španělských anonymů z 16. století na verše Luis de Góngora)

Na břehu síť odpočívá
Ta nejpůvabnější
Kde vysoké jsou skály

[198-?] Archiv MU, Nová Paka

s. l.

dětský sbor

SSA, Fl, Trg, Tamb, Guit, Vla

Text: volný překlad Milan Uherek

Vydání: KNAPKOVÁ, Jarmila. *Zpíváme se Severáčkem.* Olomouc: Informační centrum Olomouc, 1988; UHEREK, Milan. *Světská polyfonie pro dětské a dívčí sbory.* Olomouc: Park kultury a oddechu, 1990; The Milan Uherek Choral Library Series. *Three renaissance songs, O toužení a soužení.* Sinsinawa, Wisconsin: Alliance Publications, Inc., 2006

17 4 dvojité kánony z 16. století

Irons nous Tous Jours – Proč se končí každý den (Adrian Willaert, [152-?])
En l'ombre d'ung buyssonnet – Chlapec v háječku (Josquin des Prez, [1440-?]-1521)
L'ort villain jaloux – Žárlivý blázen (Ninon le Petit [1500-?]-[1529-?])
Adieu mes amour – Adjé lásky mé (Jean Mouton [1459-?]-1522)

1982 Archiv MU, Nová Paka
s. l.
dětský sbor
SSAA, a cap.

Text: volný překlad Milan Uherek

Vydání: KNAPKOVÁ, Jarmila. *Zpíváme se Severáčkem.* Olomouc: Informační centrum Olomouc, 1988; UHEREK, Milan. *Světská polyfonie pro dětské a dívčí sbory.* Olomouc: Park kultury a oddechu, 1990; UHEREK, Milan – MOTÝL, Alois. *Sound the Trumpet.* Halle: Internationales Kinderchorfestival „Fröhlich sein und singen" Halle (Saale), 1992

18 Menuet z flétnové sonáty č. 3
(G. F. Händel – z flétnové sonáty No. 3, HWV 369)

1991 Archiv MU, Nová Paka
s. l.
V, Pfte

Text: Milan Uherek

19 Wiegenlied - Ukolébavka
(píseň, Johannes Brahms – op. 49, No. 4, 1868)

listopad 1993 Archiv MU, Nová Paka

s. l.
dětský sbor
SSAA, a cap.

Text: překlad Jiří Joran

Pozn.: také ve verzi pro dětský sbor SSAA, Fl, Fg, Vno I. II., Vla, Vlc, Cb, září 2009, věnováno Aloisi Motýlovi – sbormistru Šumperského pěveckého sboru, uloženo v archivu MU, Nová Paka

20 Air ze suity 10

1996-1997 Archiv MU, Nová Paka
s. l.
dětský sbor
SA, Pfte

Pozn.: pravděpodobně úprava skladby od G. F. Händela – air ze suity HWV 461, 1685-1759

21 Sarabanda ze suity 4
(G. F. Händel – ze suity No. 4, HWV 437, 1703-1706)

1996-1997 Archiv MU, Nová Paka
s. l.
dětský sbor
SA, Pfte

22 Sarabanda ze suity 16
(G. F. Händel – ze suity No. 16, HWV 452, 1732)

1996-1997 Archiv MU, Nová Paka

s. l.

dětský sbor

SA, Pfte

23 Předla babka

(píseň, M. Kočev)

[200-?] Archiv MU, Nová Paka

s. l.

dětský sbor

SSA, Pfte

Text: překlad C. Cerkovskij

Vydání: The Milan Uherek Choral Library Series. *Předla babka*. Sinsinawa, Wisconsin: Alliance Publications, Inc., 2009

24 Agnus Dei

(Georges Bizet – intermezzo ze suity No. 2, 1879)

duben 2000 Archiv MU, Nová Paka

s. l.

dětský sbor

SA, a cap.

Věnováno: dětskému pěveckému sboru Jizerka Semily

25 Proč bychom se netěšili

(árie z opery, Bedřich Smetana – Prodaná nevěsta, 1865)

2001 Archiv MU, Nová Paka

s. l.

dětský sbor

SSAA, a cap.

Věnováno: Královéhradeckému dětskému sboru Jitro

26 Il bianco e dolce cigno

(madrigal, Jacob Arcadelt, 1507-1568)

leden 2004 Archiv MU, Nová Paka

s. l.

dětský sbor

SSAA, a cap.

27 Do kolečka

(píseň, Jindřich Jindřich, 1876-1967)

květen 2004 Archiv MU, Nová Paka

s. l.

dětský sbor

SSA, Vno

Věnováno: pro Tachovský dětský sbor

28 Domine Deus

(Antonio Vivaldi – z oratoria RV 589, [1715-?])

leden 2005 Archiv MU, Nová Paka

s. l.

dětský sbor

solo V inf, SA, Cb

Věnováno: dětskému pěveckému sboru Jizerka Semily

29 Ukolébavka Komenského

(píseň, J. A. Komenský, 1592-1670)

listopad 2007 Hudební archiv DPS Severáček

s. l.

V, Pfte

Věnováno: dceři Mileně Čančíkové a vnučce Marii Čančíkové, dětskému pěveckému sboru Cvrčci Nová Paka

30 Et misericordia

(J. S. Bach – z magnificat BWV 243, 1733)

duben 2008 Archiv MU, Nová Paka

Nová Paka

solo V alto, solo V med, Fl I. II., Vno I. II., Vla

31 Čtvero ročních období

(Joseph Haydn – z oratoria Hob.XXI:3, 1801)

U kolovrátku

Přijď jaro k nám

2008 Archiv MU, Nová Paka

Nová Paka

dětský sbor

solo V inf, SSAA, Pfte

Text: volný překlad Milan Uherek

Pozn.: také ve verzi pro smíšený sbor SATB, a cap., uloženo v archivu MU, Nová Paka

32 Ave regina coelorum

(Giovanni Pierluigi da Palestrina – mše, 1584)

s. d. Archiv MU, Nová Paka

s. l.

dětský sbor

SSAA, a cap.

33 Files à marier

(píseň, Gilles Binchois, [1400-?]-1460)

s. d. Archiv MU, Nová Paka

s. l.

smíšený sbor

SATB, a cap.

34 Dolce miseria

(villanella, Giovan Leonardo Primavera, [1540?]-1585)

s. d.

s. l.

dětský sbor

SSA, a cap.

Vydání: UHEREK, Milan – MOTÝL, Alois. *Sound the Trumpet.* Halle: Internationales Kinderchorfestival „Fröhlich sein und singen“ Halle (Saale), 1992

Pozn.: rukopis chybí, uloženo v Knihovna NIPOS Praha, hudební sekce, sign. 258/H O 00258

35 Když jsi v štěstí

(píseň)

s. d.

s. l.

dětský sbor

SSAA, a cap.

Vydání: UHEREK, Milan – MOTÝL, Alois. *Sound the Trumpet.* Halle: Internationales Kinderchorfestival „Fröhlich sein und singen“ Halle (Saale), 1992

Pozn.: zdroj neznámý, rukopis chybí, uloženo v Knihovna NIPOS Praha, hudební sekce, sign. 258/H O 00258

36 Les fleurs des champs

(píseň, Jacques Ibért, 1890-1962)

s. d.

s. l.

dětský sbor

SSA, a cap.

Vydání: KNAPKOVÁ, Jarmila. *Zpíváme se Severáčkem.* Olomouc: Informační centrum Olomouc, 1988

Pozn.: rukopis chybí, uloženo v Knihovna NIPOS Praha, hudební sekce, sign. 577/H O 00577

37 Lied vom Winde – Píseň o větru

(píseň, Hugo Distler – op. 19, 1908-1942)

s. d.

s. l.

dětský sbor

solo V inf, SSA, a cap.

Text: volný překlad Milan Uherek

Vydání: KNAPKOVÁ, Jarmila. *Zpíváme se Severáčkem.* Olomouc: Informační centrum Olomouc, 1988

Pozn.: rukopis chybí, uloženo v Knihovna NIPOS Praha, hudební sekce, sign. 577/H O 00577

38 Nun bin ich einmal frei

(píseň, Jacob Regnart, [1540?]-1599)

s. d.

s. l.

dětský sbor

SSA, a cap.

Vydání: UHEREK, Milan – MOTÝL, Alois. *Sound the Trumpet.* Halle: Internationales Kinderchorfestival „Fröhlich sein und singen“ Halle (Saale), 1992

Pozn.: rukopis chybí, uloženo v Knihovna NIPOS Praha, hudební sekce, sign. 258/H O 00258

39 O la, o che, bon eccho

(madrigal, Orlando di Lasso, 1581)

s. d.

s. l.

dětský sbor

SSAA, a cap.

Vydání: UHEREK, Milan – MOTÝL, Alois. *Sound the Trumpet.* Halle: Internationales Kinderchorfestival „Fröhlich sein und singen“ Halle (Saale), 1992

Pozn.: rukopis chybí, uloženo v Knihovna NIPOS Praha, hudební sekce, sign. 258/H O 00258

40 Písnička příkladná

s. d.
s. l.
dětský sbor
SSAA, a cap.

Vydání: UHEREK, Milan – MOTÝL, Alois. *Sound the Trumpet.* Halle: Internationales Kinderchorfestival „Fröhlich sein und singen“ Halle (Saale), 1992
Pozn.: zdroj neznámý, rukopis chybí, uloženo v Knihovna NIPOS Praha, hudební sekce, sign. 258/H O 00258

41 Tři moudré kánony papá Haydna

Muzikantský – V I. II. III. IV., a cap.
O smrti – V I. II. III., a cap.
S úsměvem – V I. II. III., a cap.

s. d. Archiv MU, Nová Paka
s. l.

Text: Milan Uherek

Vydání: UHEREK, Milan – UHERKOVÁ. *Zpívá Severáček*. Liberec: OKS, 1983
Pozn.: zdroj neznámý

42 Von der Plage und Sehnsucht

s. d.

s. l.
dětský sbor
SSA, Fl, Guit, Cb

Vydání: UHEREK, Milan – MOTÝL, Alois. *Sound the Trumpet.* Halle: Internationales Kinderchorfestival „Fröhlich sein und singen“ Halle (Saale), 1992
Pozn.: zdroj neznámý, rukopis chybí, uloženo v Knihovna NIPOS Praha, hudební sekce, sign. 258/H O 00258

3.5 Adaptace zpěvů a chorálů

1 Loď, která církví zvaná jest
(chorál)

[197-?] Archiv MU, Nová Paka
s. l.
smíšený sbor
SSATB, a cap.

Pozn.: zdroj neznámý

2 Der Friede sei mit dir – Ty kníže míru
(J. S. Bach – kantáta BWV 158, [1717?])

1986 Archiv MU, Nová Paka
s. l.
smíšený sbor
SSAB, a cap.

Text: volný překlad Milan Uherek

3 Halt im Gedächtnis Jesum Christ – Jak nádherný je tento den

(J. S. Bach – kantáta BWV 67, 1724)

1986 Archiv MU, Nová Paka

s. l.

smíšený sbor

SSAB, a cap.

Text: volný překlad Milan Uherek

4 Erhalt uns, Herr, bei deinem Wort – Dej nám jen v pravdě žíti

(J. S. Bach – kantáta BWV 126, 1725)

1987 Archiv MU, Nová Paka

s. l.

smíšený sbor

SSAB, a cap.

Text: volný překlad Milan Uherek

5 Zvěstujem vám radost

(chorál, Benešovský kancionál, 1575)

1987 Archiv MU, Nová Paka

s. l.

smíšený sbor

SAB, a cap.

6 Nastal nám den veselý

(chorál, Vyšebrodský rukopis, 1410)

prosinec 1990 Archiv MU, Nová Paka

s. l.
smíšený sbor
SSAB, a cap.

Pozn.: původní verze pro ženský sbor SSAA, a cap., 1987, uloženo v archivu MU, Nová Paka

7 Bless the Lord of my soul
(píseň z Taizé)

1992 Archiv MU, Nová Paka
s. l. Hudební archiv ŠDS, Šumperk
smíšený sbor
SSAB, a cap.

8 Veleben Bůh buď
(chorál, Michael Weisse, [1488-?]-1534)

1992 Archiv MU, Nová Paka
s. l.
smíšený sbor
SSAB, a cap.

9 Kristus příklad pokory
(chorál, Benešovský kancionál – Lukáš Pražský, 1501)

duben 1994 Archiv MU, Nová Paka
s. l.
smíšený sbor
SSAB, a cap.

10 Jenž jsi trpěl za nás

(chorál, Třanovský kancionál – Jiří Třanovský, 1636)

1995 Archiv MU, Nová Paka

s. l.

smíšený sbor

SSAB, a cap.

11 Jesu, meine Freude

(J. S. Bach – moteto BWV 227, 1723 – 1727)

říjen 1996 Archiv MU, Nová Paka

s. l.

smíšený sbor

SSAB, a cap.

12 A již zima pomíjí

(chorál, Sedlčanský kancionál, poč. 17. století)

1996 Archiv MU, Nová Paka

s. l.

smíšený sbor

SSAB, a cap.

Pozn.: původní verze pro dětský sbor SSAA, a cap., rukopis chybí, uloženo v Knihovna NIPOS Praha, hudební sekce, sign. 258/H O 00258 – vydáno v UHEREK, Milan – MOTÝL, Alois. *Sound the Trumpet*. Halle: Internationales Kinderchorfestival „Fröhlich sein und singen“ Halle (Saale), 1992

13 Navštiv nás Kriste žádoucí

(chorál, Jistebnický kancionál – Jan Hus, 1430)

1997 Archiv MU, Nová Paka

s. l.

smíšený sbor

SSAB, a cap.

14 Zpívej tu píseň veselou

(chorál, Hans Christoph Haiden, 1601)

[200-?] Archiv MU, Nová Paka

s. l.

smíšený sbor

SSAB, a cap.

Text: volný překlad Milan Uherek

15 Svatý, svatý

(chorál, D. S. Bortňanskij, 1751-1825)

únor 2003 Archiv MU, Nová Paka

Nová Paka

smíšený sbor

SSAB, a cap.

16 Vítej, Jezu Kriste

(chorál, Šamotulský kancionál – Jan Augusta, 1561)

únor 2003 Archiv MU, Nová Paka

Nová Paka

smíšený sbor

SSAB, a cap.

17 If Ye love me

(chorál, Thomas Tallis, 1505-1585)

2004 Archiv MU, Nová Paka

s. l.

smíšený sbor

SSAB, a cap.

18 Man that is born of a woman

(chorál, Henry Purcell, 1681)

2004 Archiv MU, Nová Paka

s. l.

smíšený sbor

SSAB, Org

19 Šípek

(Antonín Dvořák – Moravské dvojzpěvy, op. 32, 1876)

2004 Archiv MU, Nová Paka

s. l.

smíšený sbor

SSAB, a cap.

Pozn.: podle úpravy Leoše Janáčka pro smíšený sbor SATB, 1880

20 Chvála Bohu, nový den teď

(chorál, Amsterdamský kancionál, 1659)

červen 2005 Archiv MU, Nová Paka

Nová Paka

smíšený sbor

SSAB, a cap.

21 Ó slunce spravedlnosti

(chorál, Bratrský kancionál, 1615)

červen 2005 Archiv MU, Nová Paka

Nová Paka

smíšený sbor

SSAB, a cap.

22 Pánu všichni prozpěvujte

(chorál, nápěv francouzský z 16. století, slova Jiří Strejc)

červen 2005 Archiv MU, Nová Paka

Nová Paka

smíšený sbor

SSAB, a cap.

23 Plesejte, noc pominula

(chorál, Jan Blahoslav, 1523-1571)

červen 2005 Archiv MU, Nová Paka

Nová Paka

smíšený sbor

SSAB, a cap.

24 Slunce denní

(chorál, Bratrský kancionál – J. A. Komenský, 1615)

červen 2005 Archiv MU, Nová Paka

Nová Paka

smíšený sbor

SSAB, a cap.

25 Studně nepřevážená

(chorál, Bratrský kancionál – J. A. Komenský, 1615)

červen 2005 Archiv MU, Nová Paka

Nová Paka

smíšený sbor

SSAB, a cap.

26 Jezu Kriste, Synu Boží

(chorál, Šamotulský kancionál, 1561)

únor 2007 Archiv MU, Nová Paka

Nová Paka

smíšený sbor

SSAB, a cap.

27 Světa již obnovení

(chorál, Lochenický kancionál, 1667-1697)

únor 2007 Archiv MU, Nová Paka

Nová Paka

smíšený sbor

SSAB, Vla

28 Ve jméno Krista doufáme

(chorál, bratrská hymna z roku 1535)

únor 2007 Archiv MU, Nová Paka

Nová Paka

smíšený sbor

SSAB, a cap.

29 Voláme z hlubokosti

(chorál, Šamotulský kancionál, 1561)

únor 2007 Archiv MU, Nová Paka

Nová Paka

smíšený sbor

SSAB, a cap.

30 V sjití tomto

(chorál, Šamotulský kancionál, 1561)

únor 2007 Archiv MU, Nová Paka

Nová Paka

smíšený sbor

SSAB, a cap.

31 Aj, jak jsou milý tvoji příbytkové

(chorál, Rohův kancionál – Jan Augusta, 1541)

březen 2007 Archiv MU, Nová Paka

Nová Paka

smíšený sbor

SSAB, a cap.

32 Kdož chtěl by erbován býti

(chorál, Pražský kancionál, 1620)

březen 2007 Archiv MU, Nová Paka

s. l.

smíšený sbor

SSAB, a cap.

33 Otče, Bože všemohúcí

(chorál, Franusův kancionál, 1505)

březen 2007 Archiv MU, Nová Paka

Nová Paka

SSAB, a cap.

34 Pane Bože buď při nás

(chorál, Codex Speciálník, [1500?])

březen 2007 Archiv MU, Nová Paka

Nová Paka

smíšený sbor

SSAB, a cap.

35 Radujme se vždy společně

(chorál, Bratrský kancionál – Matěj Kunvaldský, 1615)

březen 2007 Archiv MU, Nová Paka

Nová Paka

smíšený sbor

SSAB, a cap.

36 Soudce všeho světa

(chorál, Šamotulský kancionál, 1561)

březen 2007 Archiv MU, Nová Paka

Nová Paka

smíšený sbor

SSAB, a cap.

37 Amours

(starofrancouzská píseň, Miroslav Raichl, 1930-1998)

srpen 2009 Archiv MU, Nová Paka

Nová Paka

smíšený sbor

SATB, a cap.

38 Kristus je má síla

(chorál, Kancionál řezníků Novoměstských, 1567)

srpen 2010 Archiv MU, Nová Paka

Nová Paka

smíšený sbor

SAB, a cap.

4 Nenalezené skladby

1 Fuente Ovejuna[22]

(píseň, Lope de Vega, 1619)

1948

s. l.

V, Fl, Guit

2 4 milostné písně[23]

A v tých nových zámkoch

Kebych byla jahodú

Na tej lúce zelenej

Nočko temná, nočko tmavá

1949

s. l.

V alto, a cap.

3 Za trochu lásky[24]

[195-?]

s. l.

---

[22] **ČANČÍKOVÁ**, Anna. *Milan Uherek, skladatel.* Hradec Králové: Univerzita Hradec Králové. Pedagogická fakulta. Hudební katedra, 2009. 45 s., 51 s. příloh. Vedoucí diplomové práce doc. PhDr. Stanislav Bohadlo, CSc., s. 38.

[23] Ibid., s. 20.

[24] Ibid.

4 Dětská kantátka ze hry G. Feydeaua – Slečna od Maxima[25]

[196-?]

s. l.

5 Heidenröslein[26]

[196-?]

s. l.

6 Jaško[27]

[196-?]

s. l.

7 Kiedym jechal[28]

[196-?]

s. l.

8 Matičce[29]

[196-?]

s. l.

---

[25] **UHERKOVÁ**, Jiřina. *10 let Severáčku.* Liberec: Severáček, dětský pěvecký sbor ODPM, 1968, s. 24.

[26] Ibid., s. 26.

[27] Ibid., s. 27.

[28] Ibid.

[29] Ibid., s. 24.

9 Měl jsem[30]

[196-?]

s. l.

10 Na chvalčovský návsi[31]

[196-?]

s. l.

11 Naša Maryna[32]

[196-?]

s. l.

12 Pod horú je[33]

[196-?]

s. l.

13 Půjdeme na jarmark[34]

[196-?]

s. l.

---

[30] **UHERKOVÁ**, Jiřina. *10 let Severáčku.* Liberec: Severáček, dětský pěvecký sbor ODPM, 1968, s. 25.

[31] Ibid.

[32] Ibid.

[33] Ibid.

[34] Ibid., s. 27.

14 Scénická hudba ke hře Kubula a Kuba Kubikula[35]

[196-?]

s. l.

15 Šátek[36]

[196-?]

s. l.

16 Šla děvečka[37]

[196-?]

s. l.

17 Jarní vítr[38]

(adaptace skladby od Jaroslava Ježka, 1906-1942)

1982

s. l.

SATTB, Pfte

18 A quel sombrero[39]

(španělská lidová)

---

[35] **UHERKOVÁ**, Jiřina. *10 let Severáčku.* Liberec: Severáček, dětský pěvecký sbor ODPM, 1968, s. 24.

[36] Ibid., s. 24.

[37] Ibid., s. 25.

[38] *Jaroslav Ježek: Jarní vítr (pro Heuréku arr. Milan Uherek)* [online]. 2009 [cit. 2015-4-10]. Dostupné z: <https://www.youtube.com/watch?v=-knqNZ0tm6Q>.

[39] **ROSŮLKOVÁ**, Gabriela. *Osobnost Milana Uherka jako zakladatele dětského pěveckého sboru Severáček.* Praha: Univerzita Karlova. Pedagogická fakulta. Katedra hudební výchovy, 2010. 72 s., 3 s. příloh. Vedoucí diplomové práce Mgr. Kateřina Hurníková, Ph.D., s. 51.

s. d.

s. l.

19 Bože moj, otče moj[40]

s. d.

s. l.

20 Bugatti Step[41]

(Jaroslav Ježek, 1906-1942)

s. d.

s. l.

21 Ej, hory horečky[42]

s. d.

s. l.

22 Hory, hory, hory černé[43]

s. d.

s. l.

---

[40] NIPOS Praha. *Hudebniny: katalogizační lístek* [online]. [Cit. 2015-4-25]. Dostupné z: <http://katalog.nipos-mk.cz/l.dll?cll~P=18165>.

[41] **ČANČÍKOVÁ**, Anna. *Milan Uherek, skladatel.* Hradec Králové: Univerzita Hradec Králové. Pedagogická fakulta. Hudební katedra, 2009. 45 s., 51 s. příloh. Vedoucí diplomové práce doc. PhDr. Stanislav Bohadlo, CSc., s. 35.

[42] NIPOS Praha. *Hudebniny: katalogizační lístek* [online]. [Cit. 2015-4-25]. Dostupné z: <http://katalog.nipos-mk.cz/l.dll?cll~P=18165>.

[43] Ibid.

23 Kadlec je pán vod stavu[44]

s. d.

s. l.

24 Keď som išel na dol[45]

s. d.

s. l.

25 Laštověnka lítá[46]

s. d.

s. l.

26 Panbů vam zaplať[47]

s. d.

s. l.

27 Rosignolet[48]
(francouzská lidová)

s. d.

s. l.

---

[44] NIPOS Praha. *Hudebniny: katalogizační lístek* [online]. [Cit. 2015-4-25]. Dostupné z: <http://katalog.nipos-mk.cz/l.dll?cll~P=18165>.

[45] Ibid.

[46] Ibid.

[47] Ibid.

[48] **ROSŮLKOVÁ**, Gabriela. *Osobnost Milana Uherka jako zakladatele dětského pěveckého sboru Severáček.* Praha: Univerzita Karlova. Pedagogická fakulta. Katedra hudební výchovy, 2010. 72 s., 3 s. příloh. Vedoucí diplomové práce Mgr. Kateřina Hurníková, Ph.D., s. 51.

28 Sousedovy krávy[49]

s. d.

s. l.

29 Toinella[50]

(sicilská lidová)

s. d.

s. l.

30 Treba som já taká[51]

s. d.

s. l.

31 Ye maids of Helston[52]

(anglická lidová)

s. d.

s. l.

---

[49] NIPOS Praha. *Hudebniny: katalogizační lístek* [online]. [Cit. 2015-4-25]. Dostupné z: <http://katalog.nipos-mk.cz/l.dll?cll~P=18165>.

[50] **ROSŮLKOVÁ**, Gabriela. *Osobnost Milana Uherka jako zakladatele dětského pěveckého sboru Severáček.* Praha: Univerzita Karlova. Pedagogická fakulta. Katedra hudební výchovy, 2010. 72 s., 3 s. příloh. Vedoucí diplomové práce Mgr. Kateřina Hurníková, Ph.D., s. 51.

[51] NIPOS Praha. *Hudebniny: katalogizační lístek* [online]. [Cit. 2015-4-25]. Dostupné z: <http://katalog.nipos-mk.cz/l.dll?cll~P=18165>.

[52] **ROSŮLKOVÁ**, Gabriela. *Osobnost Milana Uherka jako zakladatele dětského pěveckého sboru Severáček.* Praha: Univerzita Karlova. Pedagogická fakulta. Katedra hudební výchovy, 2010. 72 s., 3 s. příloh. Vedoucí diplomové práce Mgr. Kateřina Hurníková, Ph.D., s. 51.

32 Zapadá slunečko[53]

s. d.

s. l.

[53] NIPOS Praha. *Hudebniny: katalogizační lístek* [online]. [Cit. 2015-4-25]. Dostupné z: <http://katalog.nipos-mk.cz/l.dll?cll~P=18165>.

5 Vydané sborníky

1 Album písní pro malé zpěváčky

UHERKOVÁ, Jiřina. Praha: Ústřední dům lidové umělecké tvořivosti, 1971

2 České a slovenské lidové písně v úpravách pro dětský pěvecký sbor: Dúbravěnko zelená

DOSTALÍK. Jaroslav. Olomouc: Pěvecko-hudební spolek Žerotín, 1991

3 Krása jednohlasu: sborník jednohlasých písní s doprovodem pro dětský sbor

MOTÝL, Alois – MACKOVÁ, Jaroslava. Praha: IPOS, 2003

4 Lidové písně pro dětský sbor

UHEREK, Milan. Olomouc: Park kultury a oddechu, 1981

5 Líto, líto zelený: sedm lidových písní v úpravě pro dětský sbor s doprovodem klavíru

UHEREK, Milan. Liberec: Krajský osvětový dům Liberec, 1960

6 Malým zpěváčkům: sborník písní pro menší děti

MACKOVÁ, Jaroslava. Praha: Národní informační a poradenské středisko pro kulturu, útvar ARTAMA, 2005

7 Písničky Milana Uherka

MOTÝL, Alois. Šumperk: Okresní pedagogické středisko, 1988

8 Písničky pro nejmenší

Praha: Ústav pro kulturně výchovnou činnost, 1986

9 S kánonem do světa

UHEREK, Milan. Šumperk: MOSS, 1997

10 Sound the Trumpet

UHEREK, Milan – MOTÝL, Alois. Halle: Internationales Kinderchorfestival „Fröhlich sein und singen“ Halle (Saale), 1992

11 Světská polyfonie pro dětské a dívčí sbory

UHEREK, Milan. Olomouc: Park kultury a oddechu, 1990

12 Zpíváme se Severáčkem

KNAPKOVÁ, Jarmila. Olomouc: Informační centrum Olomouc, 1988

13 Zpíváme ve sboru: učebnice nepovinného předmětu sborový zpěv pro žáky 3. – 9. ročníku základní školy

UHEREK, Milan. Praha: Státní pedagogické nakladatelství, 1992

14 Zpívá Severáček

UHEREK, Milan – UHERKOVÁ, Jiřina. Liberec: OKS, 1983

15 Zpívej a hraj – Světská polyfonie pro dětské sbory

UHEREK, Milan. Klatovy: Okresní kulturní středisko, 1982

16 50 lidových písní z Čech, Moravy, Slezska a Slovenska v úpravách pro dětský sbor

UHEREK, Milan – MACKOVÁ, Jaroslava. Praha: IPOS, útvar ARTAMA, 1996

6 Vydané jednotlivé skladby a písňové cykly

1 Christmas time, Ten vánoční čas

The Milan Uherek Choral Library Series. Sinsinawa, Wisconsin: Alliance Publications, Inc., 2014

2 Der Wassermann, Vodník

The Milan Uherek Choral Library Serie. Sinsinawa, Wisconsin: Alliance Publications, Inc., 2004

3 Oh, soldier, soldier

The Milan Uherek Choral Library Series. Sinsinawa, Wisconsin: Alliance Publications, Inc., 1998

4 Oh, when the sun begins to shine

The Milan Uherek Choral Library Series. Sinsinawa, Wisconsin: Alliance Publications, Inc., 2004

5 O Pescator

The Milan Uherek Choral Library Serie. Sinsinawa, Wisconsin: Alliance Publications, Inc., 2007

6 Písničky z kalendáře

UHEREK, Milan. Dolní Dunajovice: soukromý tisk Lenky Osičkové, 2005

7 Předla babka

The Milan Uherek Choral Library Series. Sinsinawa, Wisconsin: Alliance Publications, Inc., 2009

8 Six slovak folksongs, Šest slovenských lidových písní

The Milan Uherek Choral Library Series. Sinsinawa, Wisconsin: Alliance Publications, Inc., s. d.

9 Teče voda, teče

The Milan Uherek Choral Library Series. Sinsinawa, Wisconsin: Alliance Publications, Inc., 2002

10 Three renaissance songs, O toužení a soužení

The Milan Uherek Choral Library Series. Sinsinawa, Wisconsin: Alliance Publications, Inc., 2006

11 U Dunaja stála

The Milan Uherek Choral Library Series. Sinsinawa, Wisconsin: Alliance Publications, Inc., 2007

12 Veniki

The Milan Uherek Choral Library Serie. Sinsinawa, Wisconsin: Alliance Publications, Inc., 2009

13 Znám já jeden krásný zámek

UHEREK, Milan. Hradec Králové: soukromý tisk Svjatoslav Ščyhol, 2010

Závěr

Tato bakalářská diplomová práce se soustředila na hudební tvorbu Milana Uherka, známého především v oblasti dětského sborového zpěvu. Hlavním předmětem bádání bylo zjištění rozsahu Uherkových skladeb. Tohoto cíle bylo dosaženo díky možnosti průzkumu v archivech a databázích různých hudebních nakladatelství. Následně došlo k sepsání a evidenci těchto kompozic a byly zařazeny do tematického katalogu, který je obsahem třetí kapitoly této práce a jenž nyní představuje vůbec nejúplnější soupis skladeb Milana Uherka. Dospělo se k číslu 320 skladeb. Do tohoto čísla není započítán seznam kompozic, o kterých je známo, že byly Milanem Uherkem napsány, ale jejichž rukopisy nebyly dosud nalezeny.

Rozmanitost Uherkova skladatelského odkazu je vskutku ohromná. Podstatnou část tvoří úpravy lidových písní a koled, ať už českých a moravských, tak zahraničních. Vzhledem k Uherkově znalosti několika cizích jazyků obsahují mnohé z nich, v případě zahraničních lidových písní, i autorův vlastní překlad. Dále se u něj vyskytují úpravy a adaptace skladeb od jiných autorů, a to jak současných, tak z doby vokální polyfonie, baroka, klasicismu, romantismu apod. Ve značné míře se u Milana Uherka vyskytuje tvorba duchovní – adaptace zpěvů z kancionálů, úpravy spirituálů aj. Milan Uherek také napsal desítky vlastních autorských skladeb. Jejich rozsah je též rozličného charakteru, přes jednoduché kompozice až po obsáhlá díla.

Současný stav bádání o rozsahu hudební tvorby Milana Uherka nabízí stále otevřenou možnost pro případné budoucí doplnění, dílčí korekce. Oblastí, kterou už nebylo možné v mezích této práce postihnout, je prozkoumání zahraničních fondů, které by mohly obsahovat Uherkovy kompozice. Avšak další důkladné zkoumání by mělo zahrnout srovnání s tím, co již bylo zpracováno v této práci na základě bohatého materiálu nacházejícím se v osobní archivu Milana Uherka, v majetku rodiny Čančíkovy v Nové Pace, osobním archivu Jiřího Uherka, syna Milana Uherka, hudebním archivu libereckého dětského pěveckého sboru Severáček a hudebním archivu Šumperského dětského sboru. Tyto archivy poskytují značně rozsáhlou pramennou základnu a podávají informace o podobě a míře Uherkových skladeb.

Resumé

Hudební tvorba Milana Uherka – tematický katalog skladeb

Tato bakalářská diplomová práce mapuje a popisuje hudební tvorbu Milana Uherka (1925 Bzenec – 2012 Jičín), známého především jako zakladatele a dlouholetého sbormistra proslulého libereckého dětského pěveckého sboru Severáček. V úvodu je vypracován stav bádání o Milanu Uherovi. Dále práce vyzdvihuje Uherkův skladatelský odkaz a stručně popisuje, s jakým záměrem psal autor svá díla a kde čerpal inspiraci. Podstatnou část tvoří tematický hudební katalog děl, jenž nebyl doposud zpracován, a přináší ucelený pohled na Uherkovu tvorbu. Byl vytvořen na základě dochovaných rukopisů uložených především v osobním rodinném archivu v místě bydliště jeho dcery Ing. Mileny Čančíkové v Nové Pace, který tvoří nejbohatší pramennou základnu. Dalšími zdroji se stal hudební archiv libereckého dětského pěveckého sboru Severáček, Šumperského dětského sboru a nakonec osobní archiv Jiřího Uherka, syna Milana Uherka. Soupis skladeb je rozdělen na tvorbu autorskou, úpravy skladeb jiných autorů či lidových písní a vánočních koled, adaptace již existujících skladeb pro jiná hudební uskupení. V závěru se nachází seznam skladeb, o kterých je známo, že je Milan Uherek napsal, ale jejichž rukopisy nebyly dosud nalezeny.

Hlavním cílem bylo utřídění a evidence všech dostupných informací o hudební tvorbě Milana Uherka a přispění tak k tomu, aby nebyla budoucími generacemi opomenuta.

Klíčová slova:

hudební archiv, hudební tvorba, Liberec, Milan Uherek, Nová Paka, Severáček, tematický katalog

Abstract

Music production of Milan Uherek – catalogue of music

This thesis maps and describes the musical work of Milan Uherek (1925 Bzenec – 2012 Nová Paka) who is known primarily as the founder and longtime choirmaster of the renowned children's choir Severáček in Liberec. In the introduction there is written criticism of literature writing about Milan Uherek. Furthermore, Uherek's composer legacy is highlighted and it is described which aim he wrote his compositions with and where he got the inspiration. A significant part consists of theme-oriented musical catalogue of Uherek's works that had not been previously collected and thus it brings a complete view on Uherek's musical creation. It was created on the basis of extant manuscripts stored mostly in a personal family archive in a residence of his daughter Milena Čančíková in Nová Paka. It is the richest source base. Other sources were a musical archive of a children choir Severáček in Liberec, archives of a children choir in Šumperk and finally also a personal archive of Jiří Uherek, the son of Milan Uherek. The list of the compositions is divided into original production, arrangements of other composer's works or folk songs, adaptations of already existing compositions for other musical groups. There is also a list of works that are known to be written by Milan Uherek but have not been found yet.
The main aim was to classify and keep record of all available information of the musical creation of Milan Uherek, and that way to contribute to not being forgotten by future generations.

Keywords:
catalogue of music, Liberec, Milan Uherek, music archive, musical creation, Nová Paka, Severáček

Seznam zkratek pro hudební nástroje a zpěvní hlasy

Zkratka	Popis
A	alt
a cap.	a capella
ad lib	ad libitum
Arp	harfa
B	bas
Camp	zvon
Cb	kontrabas
Cemb	cembalo
Cimb	cimbál
Cl	klarinet
Cor	lesní roh
Fg	fagot
Fl	flétna
Fl á bec	flétna zobcová
Fl alto	flétna altová
Fl picc	pikola
Fl sopranino	sopraninová flétna
Fl soprano	sopránová flétna

Glock	zvonkohra
Guit	kytara
Ob	hoboj
Org	varhany
Pfte	klavír
Pfte 4m.	čtyřruční klavír
Ptti	činel
S	soprán
solo	sólový
T	tenor
Tamb	tamburína
Tba	tuba
Timp	tympány
Tm	tam tam
Tr	tromba
Trbn	trombon
Trg	triangl
V alto	vyšší hlas
V basso	nižší hlas
V inf	dětský hlas

V med	střední hlas
Vla	viola
Vlc	violoncello
Vno	housle

Další zkratky použité v katalogu

Zkratka	Popis
DPS	dětský pěvecký sbor
IPOS	Informační a poradenské středisko pro místní kulturu
MU	Milan Uherek
OKS	Okresní kulturní středisko
Pozn.	poznámky
s. d.	sine dato = bez udání místa
sign.	signatura
s. l.	sine loco = bez udání data
ŠDS	Šumperský dětský sbor

Seznam pramenů a literatury

Literatura

BARTOŠ, František. *Národní písně moravské nově nasbírané.* Praha: Česká akademie, 1901, 481-1196 s.

ČANČÍKOVÁ, Anna. *Milan Uherek, skladatel.* Hradec Králové: Univerzita Hradec Králové. Pedagogická fakulta. Hudební katedra, 2009. 45 s., 51 s. příloh. Vedoucí diplomové práce doc. PhDr. Stanislav Bohadlo, CSc.

DOSTALÍK, Jaroslav. *České a slovenské lidové písně v úpravách pro dětský pěvecký sbor: Dúbravěnko zelená.* Olomouc: Pěvecko-hudební spolek Žerotín, 1991.

HRADIL, František Míťa. *Hudebníci a pěvci v kraji Leoše Janáčka: paměti a dokumentace.* 1. vyd. Ostrava: Profil, 1981, s. 214 – 215.

JANKOVEC, Josef Emanuel. *Podkrkonošské písně: padesát méně známých a zapomínaných starších písní lidových, znárodnělých a špalíčkových.* Praha: Antonín Plechatý, 1946.

JINDŘICH, Jindřich. *Karel Jaromír Erben – Jan Pavel Michael Martinovský. Nápěvy písní národních v Čechách.* 1. vyd. Praha: Orbis, 1951.

KNAPKOVÁ, Jarmila. *Zpíváme se Severáčkem.* Olomouc: Informační centrum Olomouc, 1988.

KOLÁŘ, Jiří. Milan Uherek. *Hudební rozhledy,* 2012, roč. 65, č. 10, s. 31.

MACKOVÁ, Jaroslava. *Malým zpěváčkům: sborník písní pro menší děti***.** Praha: Národní informační a poradenské středisko pro kulturu, útvar ARTAMA, 2005.

MOTÝL, Alois. *Písničky Milana Uherka.* Šumperk: Okresní pedagogické středisko, 1988.

MOTÝL, Alois – **MACKOVÁ**, Jaroslava. *Krása jednohlasu: sborník jednohlasých písní s doprovodem pro dětský sbor.* Praha: IPOS, 2003.

MOTÝL, Tomáš. *Zahrada: povídání o skrytém zátiší sborových radostí.* Štíty: Pavel Ševčík – Veduta, 2012, 172 s. ISBN 978-80-86438-41-2.

PEŠKOVÁ, Jitřenka – **ZÁLOHA**, Jiří. *Českomoravská mozartiana: katalog skladeb W. A. Mozarta z Hudební sbírky Státního oblastního archívu Třeboň – pobočka Český Krumlov.* Praha: Státní knihovna ČSR, 1981, 154 s.

PETRÁŠOVÁ, Magdalena. *Původní zámecká sbírka v Kroměříži: katalog její dosud nezpracované části (signatury A4740 – A4992, A5000 – A5074).* Brno: Masarykova univerzita. Filozofická fakulta. Hudební věda, 2011. 76 s., 37 s. příloh. Vedoucí diplomové práce PhDr. Stanislav Tesař.

Písničky pro nejmenší. 1. vyd. Praha: Ústav pro kulturně výchovnou činnost ve spolupráci s Krajským kulturním střediskem v Ústí nad Labem, 1986.

PLICKA, Karel. *Český zpěvník: 500 lidových písní českých, moravských a slezských.* 2. vyd. Praha: Vydavatelstvo Družstevní práce, 1949.

POLEDŇÁK, Ivan. *Uherek Milan.* In: Černušák, Gracian – Štědroň, Bohumír – Nováček, Zdenko (edd.): Československý slovník osob a institucí, svazek 2. 1. vyd. Praha: Státní hudební vydavatelství, 1965, s. 808.

ROSŮLKOVÁ, Gabriela. *Osobnost Milana Uherka jako zakladatele dětského pěveckého sboru Severáček.* Praha: Univerzita Karlova. Pedagogická fakulta. Katedra hudební výchovy, 2010. 72 s., 3 s. příloh. Vedoucí diplomové práce Mgr. Kateřina Hurníková, Ph.D.

SEIDEL, Jan. *Národ v písni: tisíc národních písní.* Praha: L. Mazáč, 1940.

SCHNIERER, Miloš – **PEŘINOVÁ**, Ludmila. *Vítězslav Novák: tematický a bibliografický katalog, the thematic and bibliographical catalogue.* 1. vyd. Praha: Editio Praga, 1999, 518 s. ISBN 80-7058-473-4.

SCHRÖTER, Alex. *Heinrich Simbriger (1903-1976): tematický katalog: kompletní soupis skladeb a spisů.* 1. vyd. Praha: Editio Bärenreiter, 2000, 382 s. ISBN 80-86385-05-1.

SPURNÝ, Lubomír – **VYSLOUŽIL**, Jiří. *Alois Hába: a catalogue of the music and writings.* 1st pub. Prague: KLP, 2010, 271 s. ISBN 978-80-86791-78-4.

STÁREK, Zdeněk. *Uherek Milan.* In: Stárek, Zdeněk (edd.): Slovník českých sbormistrů, svazek 2. Praha: Hudební odd. Divadelního ústavu, 1982, s. 614 – 615.

SUŠIL, František. *Moravské národní písně s nápěvy do textů vřazenými.* Brno: Karel Winiker, 1860.

TRDLA, Martin. Po nelehkém zápase s nemocemi jsem se odebral ke Stvořiteli. *Mladá fronta Dnes. Liberecký Dnes*, roč. 23, č. 190, 15. 8. 2012, s. B3.

UHEREK, Milan. *Líto, líto zelený: sedm lidových písní v úpravě pro dětský sbor s doprovodem klavíru.* Liberec: Krajský osvětový dům Liberec, 1960.

UHEREK, Milan. *Lidové písně pro dětský sbor.* Olomouc: Park kultury a oddechu, 1981.

UHEREK, Milan. *Zpívej a hraj – Světská polyfonie pro dětské sbory.* Klatovy: Okresní kulturní středisko, 1982.

UHEREK, Milan – **UHERKOVÁ**, Jiřina. *Zpívá Severáček.* Liberec: OKS, 1983.

UHEREK, Milan. *Severáček vypravuje: svědectví o třiceti letech jednoho dětského sboru.* Praha: Práce, 1988, 137 s.

UHEREK, Milan. *Světská polyfonie pro dětské a dívčí sbory.* Olomouc: Park kultury a oddechu, 1990.

UHEREK, Milan – **MOTÝL**, Alois. *Sound the Trumpet.* Halle: Internationales Kinderchorfestival „Fröhlich sein und singen“ Halle (Saale), 1992.

UHEREK, Milan. *Zpíváme ve sboru: učebnice nepovinného předmětu sborový zpěv pro žáky 3. – 9. ročníku základní školy.* Praha: Státní pedagogické nakladatelství, 1992.

UHEREK, Milan – **MACKOVÁ**, Jaroslava. *50 lidových písní z Čech, Moravy, Slezska a Slovenska v úpravách pro dětský sbor.* Praha: IPOS, útvar ARTAMA, 1996.

UHEREK, Milan. *S kánonem do světa.* Šumperk: MOSS, 1997.

UHEREK, Milan. *Písničky z kalendáře.* Dolní Dunajovice: soukromý tisk Lenky Osičkové, 2005.

UHEREK, Milan. *Znám já jeden krásný zámek.* Hradec Králové: soukromý tisk Svjatoslav Ščyhol, 2010.

UHERKOVÁ, Jiřina. *10 let Severáčku.* Liberec: Severáček, dětský pěvecký sbor ODPM, 1968, 34 s.

UHERKOVÁ, Jiřina. *Album písní pro malé zpěváčky.* Praha: Ústřední dům lidové umělecké tvořivosti, 1971.

ZAPLETAL, Jiří. *Milan Uherek vypráví o Severáčku, o divadle, o sobě.* Praha: Thalia, 1997, 190 s. ISBN 80-900684-5-6.

Elektronické zdroje

Alliance Publications, Inc. *Publishing music of distinction* [online]. c2004-2014[54] [cit. 2015-3-27]. Dostupné z: <http://www.apimusic.org>.

Artama. Odborný útvar NIPOS. Neprofesionální umělecké aktivity dospělých a estetické aktivity dětí a mládeže [online]. [Cit. 2015-4-21]. Dostupné z: <http://www.nipos-mk.cz/?cat=26>.

České lidové písně [online]. 2014 [cit. 2015-4-30]. Dostupné z: <http://lidovepisne.cz>.

Databáze pramenů institutu Bohuslava Martinů [online]. c2012[55], poslední revize 20. 4. 2015 [cit. 2015-4-21]. Dostupné z: <http://database.martinu.cz/companies/public_view/1351>.

Jaroslav Ježek: Jarní vítr (pro Heuréku arr. Milan Uherek) [online]. 2009 [cit. 2015-4-10]. Dostupné z: <https://www.youtube.com/watch?v=-knqNZ0tm6Q>.

NIPOS Praha. *Hudebniny: katalogizační lístek* [online]. [Cit. 2015-4-25]. Dostupné z: <http://katalog.nipos-mk.cz/l.dll?cll~P=18165>.

NIPOS Praha. *Hudebniny: katalogizační lístek* [online]. [Cit. 2015-5-2]. Dostupné z: <http://katalog.nipos-mk.cz/l.dll?cll~P=19357>.

NIPOS Praha. *Hudebniny: katalogizační lístek* [online]. [Cit. 2015-5-2]. Dostupné z: <http://katalog.nipos-mk.cz/l.dll?cll~P=19628>.

NIPOS Praha. *Hudebniny: katalogizační lístek* [online]. [Cit. 2015-5-2]. Dostupné z: <http://katalog.nipos-mk.cz/l.dll?cll~P=20688>.

[54] Datum copyrightu – jediný dostupný časový údaj o vzniku stránky.

[55] Ibid.

STEINMETZ, Karel. Uherková, Jiřina [heslo], *Český hudební slovník osob a institucí.* [online]. [Cit. 2015-4-10]. Dostupné z: <http://www.ceskyhudebnislovnik.cz/slovnik/index.php?option=com_mdictionary&action=record_detail&id=1066>.

ŠAFFKOVÁ, Blanka. Severáček [heslo]. *Český hudební slovník osob a institucí.* [online]. [Cit. 2015-4-12]. Dostupné z: <http://www.ceskyhudebnislovnik.cz/slovnik/index.php?option=com_mdictionary&action=record_detail&id=2175>.

ŠAFFKOVÁ, Blanka. Uherek, Milan [heslo]. *Český hudební slovník osob a institucí.* [online]. [Cit. 2015-4-10]. Dostupné z: <http://www.ceskyhudebnislovnik.cz/slovnik/index.php?option=com_mdictionary&action=record_detail&id=4925>

Další prameny

Hudební archiv v majetku dětského pěveckého sboru Severáček, Liberec

Hudební archiv v majetku Šumperského dětského sboru, Šumperk

Osobní archiv Jiřího Uherka, Praha

Osobní archiv Milana Uherka v majetku rodiny Čančíkovy, Nová Paka

Osobní rozhovory

Osobní rozhovory s Ing. Milenou Čančíkovou, rozenou Uherkovou, Nová Paka

Seznam příloh

Př. A: *Ked som išiel z Pešti, [196-?]*. Zdroj: osobní archiv Milana Uherka v majetku rodiny Čančíkovy, Nová Paka

Př. B: *Začátek písně Hory doly, 2001*. Zdroj: osobní archiv Milana Uherka v majetku rodiny Čančíkovy, Nová Paka

Př. C: *Mazurka šťastných vrabčáků, 1982*. Zdroj: osobní archiv Milana Uherka v majetku rodiny Čančíkovy, Nová Paka